ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ • ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 • ΤΗΛΕΦ. 613.859—318-963 • ΤΥΠΕΥΘ. ΤΑΗΣ: ΜΕΛΧΙΣΕΔΕΚ ΤΣΟΤΔΕΡΟΣ, Χατζηγιάννη Μέξη 4, Ἀθῆναι. • ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ (298) 392

ΤΕΤΑΡΤΗ, 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1970

Η ΟΛΟΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

• Ἐνέκρινε τὸ Σχέδιον τροποποιήσεως τοῦ ὀργανισμοῦ ὑπηρεσίας

• Ἀπεφάσισε τὸν ἑορτασμὸν τῆς πεντηκονταετηρίδος τοῦ Συλλόγου

Ἀπὸ τῆς 3ης μέχρι καὶ τῆς 5ης Σεπτεμβρίου συνῆλθεν ἡ ὁλομέλεια τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου. Κατὰ τὰς μακρὰς συνεδριάσεις της ἡ ὁλομέλεια ἐνέκρινε σχέδιον τροποποιήσεως τοῦ Ὀργανισμοῦ τῆς Ὑπηρεσίας, τὸ ὁποῖον θὰ ὑποβληθῇ ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἡμερῶν εἰς τὸν κ. Διοικητήν.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον πιστεύει ὅτι αἱ προτάσεις του διὰ τὴν τροποποίησιν τοῦ Ὀργανισμοῦ Ὑπηρεσίας θὰ γίνουν ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Διοικήσεως καὶ δὲν θὰ βραδύνῃ ἡ σύνταξις καὶ ἔγκρισις τοῦ νέου Ὀργανισμοῦ.

Αἱ τροποποιήσεις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἀποβλέπουν κυρίως εἰς τὴν ἐξάλειψιν τῶν αἰτίων τὰ ὁποῖα παρεμποδίζουν τὴν ἐξέλιξιν τοῦ προσωπικοῦ καὶ ἡ ἀποδοχὴ των ὑπὸ τῆς Διοικήσεως θὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν ὑφισταμένην μεταξὺ τοῦ προσωπικοῦ ἀναταραχὴν πρὸς ὄφελος τῆς Τραπέζης.

• Τὸ ἱστορικὸν γεγονὸς τῆς συμπληρώσεως 50 ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Συλλόγου μας, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐωρτασθῇ κατὰ τὴν ἐπέτειόν του, τὸ ἔτος 1967. Ἡ συνελθοῦσα ὁλομέλεια τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ἔκρινεν ὅτι ἔστω καὶ μετὰ παρέλευσιν τριῶν ἐτῶν, ἐνδείκνυται ὁ ἑορτασμὸς τοῦ ἱστορικοῦ αὐτοῦ γεγονότος.

Οὕτω ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ ἐθνική, κοινωνικὴ καὶ συνδικαλιστικὴ δρᾶσις τοῦ Συλλόγου μας, ἑνὸς ἐκ τῶν πρώτων ἐπαγγελματικῶν Σωματείων τῆς χώρας μας, μὲ συνεπῆ ἐθνικὴν καὶ κοινωνικὴν ἀντίληψιν τοῦ ρόλου του, καταστῇ εὐρύτερον γνωστή, δι' εἰδικῶν ἑορταστικῶν ἐκδηλώσεων. Τὸ πρόγραμμα τοῦ ἑορτασμοῦ θὰ δημοσιευθῇ εἰς τὸ προσεχὲς φύλλον τῆς «Τραπεζιτικῆς».

Εἰς τὴν διάθεσιν τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου

ΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΤΗΣ ΛΕΣΧΗΣ Η ΑΙΘΟΥΣΑ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ Η ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Ὅταν τὸ ἔτος 1917 ἐλειτούργησεν ἡ «Λέσχη τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος», τὸ γεγονὸς ἐχαιρετίσθη μὲ ἰδιαιτέραν ἱκανοποίησιν. Ἡ λειτουργία τῆς Λέσχης ἦτο μία σημαντικὴ κατάκτησις τῶν ὑπαλλήλων τῆς Τροπέζης. Τὰ χρόνια ποὺ πέρασαν δὲν ἐμείωσαν τὴν σημασίαν τοῦ γεγονότος.

Ἡ Λέσχη μας συνεχίζει νὰ ἐξυπηρετῇ τὸ σύνολον τῶν ἐργαζομένων εἰς τὴν Τράπεζαν καὶ ἡ προσφορά της εἶναι πολύτιμη δι' ὅλους.

Ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐπίβλεψιν τοῦ ἐφόρου τῆς Λέσχης κ. Καρατώλου, τὸ προσωπικόν της ἐργάζεται μὲ ἐνθουσιασμὸν καὶ διάθεσιν νὰ ἐξυπηρετήσῃ τοὺς συναδέλφους οἱ ὁποῖοι γευματίζουν εἰς τὸ ἑστιατόριον.

Ἀπὸ τῆς 12.30΄ μ.μ. ὥρας μέχρι τῆς 4ης μ.μ. καὶ ἀπὸ τῆς 8ης μ.μ. ἕως καὶ τῆς 10.30΄ μ.μ. ὥρας τὸ ἑστιατόριον τῆς Λέσχης εἶναι εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐργαζομένων εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, ἀσχέτως τοῦ συλλόγου εἰς τὸν ὁποῖον ἀνήκουν. Τὰ φαγητὰ παρασκευάζονται μὲ ὑλικὰ ἀρίστης ποιότητος καὶ αἱ τιμαί των εἶναι κατώτεραι κατὰ 30% περίπου, τῶν τιμῶν τῶν ἑστιατορίων. Εἰς τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου παρέχεται ἐπὶ πλέον ἔκπτωσις 5 ὁρχ. διὰ κάθε γεῦμα.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐμερίμνησεν διὰ τὸν ἐξοπλισμὸν τοῦ μαγειρείου μὲ ὅλα τὰ ἀπαραίτητα σκεύη, διὰ νὰ ἀνταποκρίνεται τοῦτο εἰς τὰς ἀπαιτήσεις ἑνὸς συγχρόνου μαγειρείου.

Αἱ αἴθουσαι τοῦ ἑστιατορίου ἐξ ἄλλου, ἀνακαινισθεῖσαι, παρέχουν εὐχάριστον φιλοξενίαν κατὰ τὴν ὥραν τοῦ γεύματος.

★

Ἡ Λέσχη στεγάζεται εἰς δύο ἰδιοκτήτους ὀρόφους τοῦ μεγάρου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀκαδημίας 60. Εἰς τὸν ἕναν ὄροφον στεγάζεται τὸ μαγειρεῖον καὶ τὸ ἑστιατόριον. Εἰς τὸν δεύτερον ὄροφον εἶναι ἡ Αἴθουσα Ψυχαγωγίας καὶ ἡ Βιβλιοθήκη τοῦ Συλλόγου.

Ἡ Αἴθουσα Ψυχαγωγίας διατίθεται εἰς τοὺς συναδέλφους δι' ὅλας τὰς κοινωνικὰς ἐκδηλώσεις των. Ὅσοι συνάδελφοι ἐπιθυμοῦν νὰ ἑορτάσουν ἕνα οἱοδήποτε γεγονὸς ἢ νὰ διασκεδάσουν ἁπλῶς μὲ τὴν συντροφιά των, ἔχουν δικαίωμα νὰ χρησιμοποιήσουν τὴν Αἴθουσαν Ψυχαγωγίας. Εἶναι αὐτονόητον βέβαια ὅτι ἀπαιτεῖται προηγουμένως συνεννόησις μετὰ τοῦ ἐφόρου κ. Καρατώλου.

★

Ἡ Βιβλιοθήκη τῆς Λέσχης εἶναι ἀνοικτὴ ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν ἀπὸ τῆς 5ης μέχρι καὶ τῆς 8ης μ.μ. ὥρας. Οἱ συνάδελφοι ποὺ θέλουν νὰ χρησιμοποιήσουν τὰ βιβλία ποὺ διαθέτει ἡ Βιβλιοθήκη θὰ εὕρουν καὶ ἐδῶ ἕναν ὑπάλληλον πρόθυμον νὰ τοὺς ἐξυπηρετήσῃ.

★

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου ἀπέδωσεν, ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῶν καθηκόντων του, ἰδιαιτέραν σημασίαν εἰς τὴν καλὴν ὀργάνωσιν καὶ λειτουργίαν τῆς Λέσχης. Οὕτω ἀπηυθύνθη καὶ εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης καὶ ἐζήτησεν τὴν ἐνίσχυσίν της. Ἡ Διοίκησις πέραν τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως ὑπεσχέθη τὴν παραχώρησιν ἑνὸς ὁλοκλήρου ὀρόφου εἰς νέον κτίριον ποὺ θὰ ἀνεγείρῃ προσεχῶς.

Ἂς εὐχηθῶμεν ὅλοι νὰ πραγματοποιηθῇ τὸ συντομώτερον ἡ ὑπόσχεσις αὐτὴ τῆς Διοικήσεως.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΠΕΣΚΕΦΘΗ ΕΠΑΡΧΙΑΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Συλλόγου κ. Δημ. Παπαϊωάννου ἐπεσκέφθη τὰ Καταστήματα τῆς περιφερείας Θράκης, Μακεδονίας, Ἀλεξανδρουπόλεως, Φερρῶν, Ἀνταλλακτήριον γεφύρας Ἔβρου, Σουφλίου, Διδυμοτείχου, Ὀρεστιάδος, Σαππῶν, Κομοτινῆς, Ξάνθης, Καβάλας, Θάσου, Ἐλευθερουπόλεως, Δράμας, Σερρῶν, Λαγκαδᾶ, Θεσ)νίκης Κ.Κ. Ἑρμοῦ καὶ Μεγ. Ἀλεξάνδρου. Κατὰ τὴν μετάβασίν του εἰς Ὀρεστιάδα ἐπεσκέφθη τὸ μεθόριον φυλάκιον Καστανιᾶς καὶ προσέφερε σιγαρέττα εἰς τοὺς φρουροὺς τῶν ἀκριτικῶν φυλακίων ἐπὶ τῆς μεθορίου.

Εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ἐξ ἄλλου, παρέστη εἰς τὴν τελετὴν κληρώσεως 25 τόμων Ἑλληνικῆς Χειροτεχνίας, ἐκδόσεως τῆς Τραπέζης καὶ ἐξήγαγε ἕναν λαχνόν. Οἱ 25 τόμοι τῆς Ἑλληνικῆς Χειροτεχνίας ἐκληρώθησαν διὰ τοὺς καταθέτας τοῦ περιπτέρου τῆς Τραπέζης, εἰς τὴν Διεθνῆ Ἔκθεσιν Θεσσαλονίκης. Πρὶν μεταβῇ εἰς Θράκην ὁ κ. Παπαϊωάννου ἐπεσκέφθη τὰ Καταστήματα Κορίνθου, Κιάτου, Ξυλοκάστρου, Ἄργους καὶ Ναυπλίου.

Εἰς ὅλα τὰ Καταστήματα τὰ ὁποῖα ἐπεσκέφθη ὁ κ. Γενικὸς διεπίστωσεν τὴν ἀφοσίωσιν τῶν ὑπαλλήλων εἰς τὸ καθῆκον των καὶ τὴν ὑπεράνθρωπον προσπάθειαν τὴν ὁποίαν καταβάλλουν οὗτοι διὰ νὰ ἀνταποκριθοῦν εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς Ὑπηρεσίας. Ἡ ἔλλειψις Προσωπικοῦ ἔχει καταστήσει ἀγχώδη τὴν ἐργασίαν εἰς τὰ Ἐπαρχιακὰ Καταστήματα καὶ ἡ πραγματοποιηθεῖσα ἐσχάτως πρόσληψις νέων ὑπαλλήλων οὐδεμίαν μεταβολὴν δύναται νὰ ἐπιφέρῃ, δεδομένου, ὅτι αἱ ἀνάγκαι εἶναι ἀσυγκρίτως μεγαλύτεραι.

Ὁ κ. Γενικὸς ἀνέλαβε νὰ θέσῃ ὑπ' ὄψιν τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν, πρὸς ἐπίλυσιν διάφορα θέματα ἀπασχολοῦντα συναδέλφους τῶν Καταστημάτων τὰ ὁποῖα ἐπεσκέφθη.

Οἱ νεοπροσληφθέντες προπαιδεύονται

Ἤρχισεν ἡ προπαίδευσις τῶν νεοπροσληφθέντων ὑπαλλήλων, κατόπιν τοῦ δημοσίου διαγωνισμοῦ τῆς 19)7)1970.

ΜΝΗΜΕΙΟΝ ΑΝΟΗΣΙΑΣ

• Τοῦ κ. ΗΛΙΑ Ι. ΚΥΡΟΥ, Διευθυντοῦ τοῦ «Ἑλληνικοῦ Βορρᾶ»

Ἀναδημοσιεύομεν κατωτέρω ἄρθρον τοῦ Διευθυντοῦ τῆς ἐφημερίδος «ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΒΟΡΡΑΣ» τῆς Θεσσαλονίκης, κ. Ἡλία Ι. Κύρου, ἀφορῶντος εἰς τὸ δημοσιευθὲν εἰς τὸν Τύπον, σχέδιον Κώδικος Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως.

Ὑπό τινων ἀναγνωστῶν, μᾶς ὑπεβλήθη τὸ ἐρώτημα, διατί δὲν παρέσχε καὶ ὁ «Ἑλληνικὸς Βορρᾶς πληροφορίας περὶ τοῦ σχεδίου Κώδικος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, διὰ τὸ ὁποῖον ἄλλαι ἐφημερίδες ἀνέγραψαν λεπτομερείας. Ἀλλ' ἡ ἀπάντησις εἶναι αὐτονόητος. Δὲν ἠσχολήθημεν μὲ τὸ σχέδιον, πρῶτον διότι ἡ Κυβέρνησις, διὰ τοῦ ἁρμοδίου ὑπουργοῦ ἐπὶ τῶν Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, διέψευσε κατηγορηματικῶς, ὅτι τοῦτο πρόκειται νὰ μελετηθῇ ὑπὸ τῶν μελῶν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, διὰ νὰ γίνῃ Νόμος τῆς Πολιτείας, ἔστω καὶ τροποποιουμένου τοῦ σχεδίου· καί, δεύτερον, διότι αὐτὸ δὲν εἶναι σχέδιον Νόμου, ἀλλά... φάρσα ἐξ ἐκείνων ποὺ χρησιμοποιοῦνται εἰς τὰ σκέτς τῶν κακογούστων θεατρικῶν ἐπιθεωρήσεων. Οὐδείς, λοιπόν, λογικὸς ἄνθρωπος ἠμπορεῖ νὰ πιστεύσῃ σοβαρῶς, ὅτι τοιοῦτον σχέδιον Ἀσφαλιστικοῦ Κώδικος ἠμπορεῖ νὰ ἰσχύσῃ, εἰς οἱανδήποτε χώραν τοῦ Δυτικοῦ Κόσμου, ἐν ἔτει σωτηρίῳ 1971.

Καὶ ἐπειδὴ ἐλάβομεν τὴν σχετικὴν ἀφορμὴν ἐκ τοῦ ἐρωτήματος ἀναγνωστῶν τινων τοῦ «Ἑλληνικοῦ Βορρᾶ», θὰ ἀναφέρωμεν ὀλίγα τινὰ περὶ τῶν ἀρετῶν, ὡς φάρσας, τοῦ ἰδόντος τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος εἰς ἄλλας ἐφημερίδας σχεδίου Ἀσφαλιστικοῦ Κώδικος.

Ὡς εἶναι παγκοίνως γνωστόν, λόγῳ τῆς ὑψηλῆς παραγωγικότητος ἐκ τῶν κρατουσῶν ἀντιλήψεων περὶ κοινωνικῆς πολιτικῆς τῆς ἐποχῆς μας, οἱ ἐργαζόμενοι, πλὴν τῶν παρεχόντων διακεκριμένας πνευματικὰς ὑπηρεσίας εἰς τὸ σύνολον, ἐξέρχονται τῆς ἐνεργοῦ δράσεως πολὺ ἐνωρίτερον ἀπὸ ἄλλοτε. Οὕτω δέ, δημιουργοῦνται καὶ θέσεις διὰ τὰ νέα ἄτομα, ποὺ ἐτησίως εἰσέρχονται εἰς τὸν ἐνεργόν, ἐργασιακῶς, πληθυσμόν. Αὐτὸ ἰσχύει πλήρως καὶ παρ' ἡμῖν δι' ὅσους προσφέρουν τὰς ὑπηρεσίας των εἰς τὸ Κράτος καὶ ἀμείβονται ὑπὸ τοῦ Δημοσίου, δηλαδὴ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ποὺ πληρώνουν ὅλοι οἱ Ἕλληνες διὰ τῶν φόρων. Εἰς ἡλικίαν πενήντα ἕως πενηνταπέντε ἐτῶν συνηθέστατα, οἱ οἱασδήποτε κατηγορίας κρατικοὶ λειτουργοί, μὲ τὴν συμπλήρωσιν τῆς τριακονταπενταετίας καὶ τὴν ἀνάδειξίν των, συνήθως, εἰς ἀνωτέρας ἢ καὶ ἀνωτάτας θέσεις, ἀποχωροῦν μὲ σοβαρὸν ἐφ' ἅπαξ καὶ σύνταξιν κατὰ πολὺ ἀνωτέραν τοῦ ὑψηλοτέρου μισθοῦ, ποὺ ἐλάμβαναν κατὰ τὴν ἐνεργὸν ὑπηρεσίαν των. Πολὺ ὀρθῶς δέ, γίνεται αὐτὸ ποὺ γίνεται, ἐκτὸς τῶν περιπτώσεων ποὺ πρόκειται, φέρ' εἰπεῖν, δι' ἕνα ἄριστον διπλωματικὸν ὑπάλληλον, στρατιωτικόν, ἢ κάτι ἀνάλογον, ὁπότε καλλίτερον θὰ ἦτο νὰ μὴ ἴσχυεν ἡ τριακονταπενταετία καὶ τὰ οἱαδήποτε ὅρια ἡλικίας.

Ἐνῶ, λοιπόν, αὐτὰ ἰσχύουν ἐν Ἑλλάδι διὰ τοὺς παρέχοντας, ὑφ' οἱανδήποτε μορφήν, τὰς ὑπηρεσίας των εἰς τὸ Κράτος καὶ λαμβάνουν, δικαίως δικαιότατα, δώδεκα χιλιάδες σύνταξιν οἱ διδάσκαλοι οἱ ἔχοντες ἓξ μῆνας διευθυντοῦ καὶ δεκαπέντε, δεκαοκτὼ καὶ εἴκοσι χιλιάδες ἄλλαι κατηγορίαι κρατικῶν λειτουργῶν — ἐν εὐρείᾳ ἐννοίᾳ ἐπαναλαμβάνομεν — τὸ ἀνεκδιήγητον αὐτὸ σχέδιον Κώδικος Ἀσφαλίσεως προβλέπει, διὰ τὰ ἐννέα δέκατα τῶν Ἑλλήνων, ποὺ εἶναι ἔμποροι, ἐπαγγελματίαι, βιομήχανοι, βιοτέχναι, ὑπάλληλοι ποικίλων ἐπιχειρήσεων, ἐλεύθεροι ἐπαγγελματίαι κλπ. κλπ. ὑποχρεωτικὸν χρονικὸν ὅριον ἐργασίας τό... 65ον καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν ἀνθυγιεινῶν ἐπαγγελμάτων τὸ 60ὸν(!). Δηλαδή, εἰσάγει ὁ ἀνεκδιήγητος εἰσηγητὴς τοῦ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 3ην ΣΕΛ.)

Ἐκδήλωσις τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης πρὸς τιμὴν Ἑλλήνων ἐργατῶν

Εἰς τὰ πλαίσια τῶν ἐκδηλώσεων, αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο πρὸς τιμὴν τῶν Ἑλλήνων ἐργαζομένων εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἐδόθη μὲ πρωτοβουλίαν τοῦ ἀνωτέρου στρατιωτικοῦ διοικητοῦ Δράμας ταγματάρχου κ. Γιαννακοῦ καὶ ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ὑποκαταστήματος Δράμας τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Παπαστεργίου, δεξίωσις εἰς τὴν Στρατιωτικὴν Λέσχην Δράμας. Ἡ ἑορταστικὴ ἐκδήλωσις εἶχε μεγάλην ἐπιτυχίαν καὶ οἱ ξενητεμένοι Ἕλληνες ἐργάται μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των διεσκέδασαν ἐν μέσῳ ἀτμοσφαίρας ἐθνικῆς ἐξάρσεως.

Εἰς τὴν δεξίωσιν παρέστησαν ὁ σεβασμιώτατος μητροπολίτης Δράμας κ. Διονύσιος, ὁ νομάρχης κ. Λιοτόπουλος, ὁ δήμαρχος κ. Ἠλιάδης, διοικηταὶ χωροφυλακῆς, πυροσβεστικῆς, δήμαρχοι καὶ πρόεδροι τῶν πέριξ περιοχῶν.

ΔΕΝ ΗΤΟ ΤΟ ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΟΝ ΣΧΕΔΙΟΝ ΚΩΔΙΚΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ

Εἰς τὰς ἡμερησίας ἐφημερίδας ἐδημοσιεύθη πρὸ ἡμερῶν σχέδιον Ἀσφαλιστικοῦ Κώδικος. Ὡς ἦτο ἐπόμενον, τὸ σχέδιον ἐθεωρήθη ὅτι ἀποτελεῖ τὴν τελικὴν ἔκφρασιν τῶν Κυβερνητικῶν ἀπόψεων διὰ τὸ Ἀσφαλιστικὸν θέμα.

Αἱ δηλώσεις ὅμως τοῦ ἁρμοδίου ὑπουργοῦ κ. Δουβαλοπούλου δὲν ἐπέτρεψαν τὴν ἐπέκτασιν τοῦ θορύβου καὶ τὴν δημιουργίαν ἐσφαλμένων ἐντυπώσεων ἐπὶ τῶν προθέσεων τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν Κοινωνικὴν Ἀσφάλισιν. Διευκρινίσθη οὕτω ὅτι τὸ δημοσιευθὲν σχέδιον τοῦ Ἀσφαλιστικοῦ Κώδικος εἶναι ξένον πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, δὲν ἐκφράζει τὰς ἐπὶ τοῦ θέματος ἀντιλήψεις τοῦ ἁρμοδίου ὑπουργοῦ καὶ ὅτι τὸ ἀσφαλιστικὸν θέμα μελετᾶται καὶ θὰ ἀντιμετωπισθῇ ἐπὶ δαφόρου βάσεως, κατὰ τὰς δηλώσεις τοῦ κ. ὑπουργοῦ, ἀπὸ ἐκείνην ποὺ τὸ τοποθετεῖ, τὸ περίφημον σχέδιον Κώδικος.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου, ὡς εἶναι γνωστὸν καὶ ἀπὸ τὸ παρελθόν, παρακολουθεῖ τὰς ἐξελίξεις ἐπὶ τοῦ ἀσφαλιστικοῦ θέματος καὶ συντονίζει τὰς ἐνεργείας του μὲ τὴν Διοίκησιν τῆς Ο.Τ.Ο.Ε., ἡ ὁποία χειρίζεται ὑπευθύνως τὸ θέμα.

Ἐπαναλαμβάνεται ἐπ' εὐκαιρίᾳ ὅτι αἱ ἀπόψεις τῶν Τραπεζοϋπαλληλικῶν ὀργανώσεων παραμένουν αἱ αὐταὶ καὶ δὲν πρόκειται νὰ ἐγκαταλειφθοῦν. Ἡ διαφύλαξις τῶν ἀσφαλιστικῶν μας ταμείων ἦτο, εἶναι καὶ θὰ εἶναι τὸ πρώτιστον καθῆκον μας.

ΚΥΠΡΙΟΙ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ἑκατὸν εἴκοσι Κύπριοι Τραπεζικοί, φιλοξενοῦνται εἰς τὰς Ἀθήνας, ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Ἑστίας.

Τοὺς Κυπρίους συναδέλφους ἐδεξιώθη ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος.

Ἡ Διοίκησις τῆς Ο.Τ.Ο.Ε. ἐξ ἄλλου ἐδεξιώθη τοὺς Κυπρίους συναδέλφους εἰς τὴν Λέσχην τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου

Ἐν Ἀθήναις τῇ 25)9)1970

Συνάδελφοι,

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον πρόκειται νὰ προβῇ καὶ ἐφέτος εἰς τὴν διανομὴν δώρων εἰς τὰ τέκνα τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν τῶν Χριστουγέννων καὶ Νέου Ἔτους.

Τῆς διανομῆς ταύτης δικαιοῦνται τὰ τέκνα ἡλικίας ἀπὸ δύο μέχρι δώδεκα ἐτῶν, ἤτοι τὰ γεννηθέντα ἀπὸ 1)1)59 μέχρι 31)12)1968.

Παρακαλοῦμεν ὅθεν ἅπαντας τοὺς ἐνδιαφερομένους, τοὺς ἔχοντας τέκνα τῆς ἄνω κατηγορίας, ὅπως συμπληρώσουν καὶ ὑπογράψουν τὴν κατωτέρω δήλωσιν, τὴν ὁποίαν θὰ ἀποκόψουν καὶ ἐν συνεχείᾳ θὰ ἀποστείλουν διὰ τῶν κ.κ. Προϊσταμένων τῶν ὑπηρεσιῶν, ἢ τῶν κ.κ. Διευθυντῶν τῶν ὑποκ)των τὸ ΤΑΧΥΤΕΡΟΝ εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Συλλόγου μας (Αἰόλου 86) καὶ μέχρι τῆς 20)10)70 τὸ ἀργότερον.

Πέραν τῆς ἡμερομηνίας ταύτης, οὐδεμία δήλωσις θὰ γίνῃ δεκτή.

Ὧρα κατ' ἐξαίρεσιν θὰ διανεμηθοῦν καὶ εἰς τὰ τέκνα τῶν καθαριστριῶν καὶ τῶν μονίμων ἐργατῶν.

Οἱ παραλῆπται τῆς παρούσης οἱ ὁποῖοι γνωρίζουν συναδέλφους εὑρισκομένους ἐν ἀδείᾳ ἢ ἀσθενοῦντας καὶ οἱ ὁποῖοι τυγχάνουν γονεῖς τέκνων ἐμπιπτόντων εἰς κατηγορίας τῶν δικαιουμένων δώρων, παρακαλοῦνται ὅπως κρατήσουν ἀνάλογον ἀριθμὸν δηλώσεων καὶ ἐνδιαφερθοῦν διὰ τὴν ἔγκαιρον εἰδοποίησιν τῶν ἀπουσιαζόντων συναδέλφων.

Σημείωσις:

Παρακαλοῦνται οἱ Συνάδελφοι, νὰ ὑποβάλουν ἐγκαίρως τὰς δηλώσεις των διότι πᾶσα καθυστέρησις δημιουργεῖ μεγάλην ἀνωμαλίαν εἰς τὴν ὅλην ἐργασίαν.

Μὲ συναδελφικοὺς χαιρετισμοὺς
Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

Η γνώμη μας

ΝΕΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ἡ ἐπάνδρωσις τῶν νεοϊδρυομένων ὑποκαταστημάτων εἶναι γνωστὸν ὅτι γίνεται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον διὰ μεταθέσεως ἢ ἀποσπάσεως ὑπαλλήλων ἐκ τῶν ἐγγὺς παλαιῶν τοιούτων καὶ πάντοτε πλημμελής. Τοῦτο ὅμως ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα ἀφ' ἑνὸς τὴν περαιτέρω δημιουργίαν στενότητος προσωπικοῦ εἰς τὰ παλαιά, ἀφ' ἑτέρου τὴν χωλὴν λειτουργίαν καὶ δὴ ἐν τῇ ἐνάρξει τῶν Νέων. Καὶ ναὶ μὲν ἡ ἄποψις ὅτι διὰ τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ τῆς Τραπέζης θὰ προκύψῃ περισσεία προσωπικοῦ, εἶναι καὶ καθ' ἡμᾶς ὀρθή, δὲν νομίζομεν ὅμως ὅτι πρέπει ν' ἀποτελέσῃ ἀνασταλτικὸν μέτρον διὰ τὴν πρόσληψιν εἰσέτι ὡρισμένου ἀπαραιτήτου ἀριθμοῦ ὑπαλλήλων. Μέχρι τῆς ὁλοκληρώσεως ἄλλως τε τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ τῆς Τραπέζης, ἡ φυσιολογικὴ καὶ ἡ ἐξ ἄλλων αἰτίων ἀποχώρησις συναδέλφων, θὰ ἐπιφέρῃ τὴν ἐπιδιωκομένην ἀναλογίαν. Ἡ μικρὰ πρόσκαιρος ἐπιβάρυνσις τῆς Τραπέζης, φρονοῦμεν ὅτι εἶναι προτιμοτέρα ἀπὸ τὴν πρόκλησιν καθημερινῶς διαμαρτυριῶν καὶ σχολίων εἰς βάρος της.

Οὐδεὶς ἀναντικατάστατος

Οὐδεὶς λόγος συνηγορεῖ ὑπὲρ τῆς παραμονῆς τῶν ὑπὸ τοῦ ὁρίου ἡλικίας καταλαμβανομένων συναδέλφων. Ἀντιθέτως, πάρα πολλοὶ λόγοι ὑπαγορεύουν τὴν ἀποχώρησιν τούτων ποὺ ὅμως εἰς οὐδὲν θὰ ὠφελοῦσε ἡ παράθεσίς των. Ἡ πλάκα «μπετὸν ἁρμὲ» ποὺ τοποθετεῖται κατὰ καιροὺς ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τῶν νεωτέρων, φυσικῶν διαδόχων των, εἶναι καιρὸς νὰ ἐκλείψῃ. Τὰ πάντα πρέπει νὰ ἐξελίσσωνται. Τὰ πάντα πρέπει νὰ ἀνανεώνωνται.

Ἡ ἐπιτροπὴ χρονιζόντων

Ἐπισφαλεῖς ἀπαιτήσεις ἔχουν χαρακτηρίσει οἱ συνάδελφοι τὰ θέματά των τὰ ὁποῖα ἔχουν παραπεμφθῇ πρὸς λύσιν εἰς τὴν «ἐπιτροπὴν χρονιζόντων». Καὶ ἐρωτοῦν, δικαίως, διατὶ βραδύνῃ τόσο πολὺ ἡ λῆψις μιᾶς ὁποιασδήποτε ἀποφάσεως; Καὶ μήπως πρέπει νὰ θεωρηθοῦν δι' αὐτοὺς ἀποσβεστέα; Ἂν ναί, ἂς τὸ πῇ ἡ «Ἐπιτροπὴ Χρονιζόντων» καὶ τότε δὲν ἔχουν καὶ αὐτοὶ παρὰ νὰ συγκροτήσουν μὲ τὴν σειράν τους μίαν ἄλλην «Ἐπιτροπήν», ἥτις θὰ ἀποφασίσῃ τὴν ἀπόσβεσίν των.

Ὁ Σύλλογος τῶν διδασκάλων μας

Εὔθυμος συνήθως ὁ τόνος τοῦ Συλλογικοῦ Δελτίου τῶν Συνταξιούχων συναδέλφων καὶ μᾶς χαροποιοῦν μὲ τὰ χαριτωμένα τους σχόλια,

Ἡ γνώμη μας

ποὺ κάθε φορὰ διαβάζουμε στὶς σελίδες του. Φιλόσοφος ὁ ἐξαίρετος πρόδρος τοῦ Συλλόγου προσπαθῆ νὰ πείσῃ τοὺς ἀπομάχους συνταξιούχους πὼς πρέπει νὰ παίρνουν ἀπὸ τὴν εὔθυμη πλευρὰ τὴ ζωή, ὡς μόνο ἐλιξήριο φάρμακο γιὰ τὴν παράτασί της. Ἡ στήλη αὐτὴ τοὺς εὔχεται ἀπὸ τὰ βάθη τῆς ψυχῆς της νὰ γίνουν αἰωνόβιοι. Καὶ ἡ εὐχὴ αὐτή, ὡς πιστεύομεν, ἐκφράζεται καὶ ἀπὸ τὸ Δ. Σ. τοῦ Ταμείου Συντάξεων παρὰ τὶς οἰκονομικὲς δυσχέρειες ποὺ τοῦτο ἀντιμετωπίζει καὶ θὰ εἶχε συμφέριον νὰ τεθῇ κάποιο ὅριο ἡλικίας καί... γιὰ τὴν συνταξιοδότησι. Ὡς πρὸς τὴν παρατήρησι ποὺ διατυποῦται εἰς τὸ τελευταῖο δελτίο τους, ἐπὶ τοῦ δημοσιευθέντος ἄρθρου τοῦ Προέδρου τῶν ἐν ἐνεργείᾳ, οὐδεμία ἀντίρρησις οὐδαμόθεν, εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ. Τὰ πρωτεῖα τοὺς ἀνήκουν. Τὸ προβάδισμα εἶναι δικαίωμά τους ἀναφαίρετον. Καὶ ἀλλοίμονον εἰς ὅσους δὲν τοὺς τὸ ἀναγνωρίζουν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΠΕΝΘΗ

Ἀπεβίωσεν ἡ Εἰρήνη Βιδωρῆ, τοῦ Καταστήματος Ναυαρίνου, σύζυγος τοῦ συναδέλφου Λουκιανοῦ Βιδωρῆ.

ΔΩΡΕΑΙ

Ὑπὲρ τῶν σκοπῶν τοῦ Τ.Υ.Π.Ε.Τ.

● Εἰς μνήμην Μαρίας συζ. Διον. Εὐσταθοπούλου:

1) Τὸ Τμῆμα Πληροφοριῶν Διοικήσεως καὶ τῶν Πληροφοριοληπτῶν Πειραιῶς Δρχ. 1.250.

2) Ὑπάλληλοι Καταστήματος Καμινίων Δρχ. 210.

3) Ὁ κ. Παναγιώτης Γεωργιάδης καὶ ἡ σύζυγός του Δρχ. 500.

● Εἰς μνήμην Φωκίωνος Χριστινάκη ὁ κ. Μιχαὴλ Ν. Στρατηγάκης Δρχ. 500.

● Εἰς μνήμην Γεωργίου Νίλλα:

1) Ἡ κ. Πόπη Βεντούρη Δρχ. 500.

Ὁ κ. Μελέτης Λιακάκος Δρχ. 500.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Οἰκοδομικοῦ Συνεταιρισμοῦ τῶν ἐν Φιλοθέῃ Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης συνελθὸν ἐκτάκτως ἐπὶ τῷ θλιβερῷ ἀγγέλματι τοῦ αἰφνιδίου θανάτου τοῦ ἐκλεκτοῦ συνεργάτου του, μέλους τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου

ΣΠΥΡ. ΘΕΜ. ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ

προσενεγκόντος σοβαρὰς ὑπηρεσίας ἀπὸ τῆς συστάσεως τῆς Φιλοθέης εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ πρόοδον τοῦ Προαστίου,

Ἀποφασίζει

1. Νὰ παρακολουθήσωσι τὴν κηδείαν τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ καὶ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου, καθὼς καὶ τὸ προσωπικὸν τῶν Γραφείων.

2. Νὰ κατατεθῇ στέφανος ἐπὶ τῆς σοροῦ του.

3. Νὰ ἀπευθυνθῶσι συλλυπητήρια γράμματα εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος.

Ἐν Φιλοθέῃ τῇ 18ῃ Σ)βρίου 1970
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

DR. ΑΡΓΥΡΙΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΑΣ
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Ἰατρεῖον — Ἠλεκτροεγκεφαλογραφικὸν
Ἐργαστήριον
Βασ. Σοφίας 102α
Τηλ. 774.532
Καθημερινῶς, πλὴν Σαββάτου, 17.30΄—19.30΄

"ΕΜΠΛΟΥΣΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ"

Αὐξάνουν τὴν ἀποδοτικότητα τοῦ ἐργαζομένου αἱ πάσης φύσεως ἠθικαὶ ἱκανοποιήσεις

● Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΟΠΟΙΑΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΟΠΩΣ ΑΥΤΗ ΚΑΘ' ΕΥΑΤΗΝ Η ΕΡΓΑΣΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΚΙΝΗΤΡΑ

Ἐθεωρήσαμεν σκόπιμον, λόγω τοῦ ἐξαιρετικοῦ ἐνδιαφέροντος τὸ ὁποῖον παρουσιάζει, νὰ ἀναδημοσιεύσωμεν ἐκ τοῦ Δελτίου τῆς μεγαλυτέρας Ἑλληνικῆς Ἐργοδοτικῆς Ὀργανώσεως, τοῦ «Συνδέσμου Ἑλλήνων Βιομηχάνων» τὸ κατωτέρω ἄρθρον τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται εἰς τὴν σημασίαν καὶ τὴν εὐνοϊκὴν ἐπίδρασιν τὴν ὁποίαν ἔχει διὰ τὴν αὔξησιν τῆς ἀποδοτικότητος τῶν ἐργαζομένων, ἡ ἐκ μέρους τῶν ἐργοδοτῶν χορήγησις ἠθικῆς φύσεως ἱκανοποιήσεων, παραλλήλως πρὸς τὴν ἐξασφάλισιν εἰς αὐτοὺς ἱκανοποιητικῶν ἀποδοχῶν καὶ ὅρων ἀπασχολήσεως.

Συνήθως οἱ ἐργοδόται ἀντιμετωπίζουν τὸ ἐργατικὸν δυναμικόν των, μόνον ὡς στοιχεῖον κόστους παραγωγῆς. Ἐν σχέσει μὲ τὴν παραγωγικὴν ἀπόδοσιν τῆς ἐργασίας πιστεύουν ὅτι τὸ μοναδικὸν κίνητρον τῶν μισθοβιώτων εἶναι ἡ μεγαλυτέρα ἀμοιβή, κλιμακωμένη ἀναλόγως τῆς ἀποδόσεως.

Μέχρι σήμερον, εἶχεν ὑποτιμηθῆ ἡ σημασία τῶν ἠθικῆς φύσεως ἱκανοποιήσεων τῶν μισθωτῶν.

Οἱ καιροὶ ὅμως ἀλλάζουν. Ἡ ἐπιστημονικὴ μελέτη τῶν συνθηκῶν ἐργασίας καὶ ἡ ἀνάγκη ν' ἀντιμετωπισθῇ ἡ ἐπιχείρησις ὡς κοινωνικὴ μονάς, ἐντὸς τῆς ὁποίας ἡ ἐργασία πρέπει νὰ ἔχῃ τὴν ἁρμόζουσαν θέσιν ἔχουν ἀρχίσει νὰ προκαλοῦν μεταβολὴν τῆς νοοτροπίας, αὐτῆς . Οἱ ἐπιχειρηματίαι ἀρχίζουν νὰ κατανοοῦν ὅτι καὶ ὑποχρέωσιν, ἀλλὰ καὶ συμφέρον ἔχουν ν' ἀντιμετωπίσουν τὸν ἐργαζόμενον καὶ ὡς ἄνθρωπον καὶ κοινωνικὴν καὶ πνευματικὴν ὀντότητα. Βεβαίως εὑρισκόμεθα ἀκόμη εἰς τὴν ἀρχήν, διότι καὶ ἡ ἀντιμετώπισις τοῦ θέματος τῶν ἠθικῶν ἀμοιβῶν τῶν ἐργαζομένων, ἀπὸ ἐργοδοτικῆς πλευρᾶς, ἐξακολουθεῖ νὰ γίνεται μόνον μὲ βάσιν τὴν ἐπίτευξιν μεγαλυτέρας ἀποδόσεως. Ἀκόμη δὲ εὑρισκόμεθα εἰς τὸ στάδιον τῆς ὁριστικῆς ἀντιμετωπίσεως τοῦ παράγοντος ἐργασία εἰς τὴν ἐπιχείρησιν, ὡς κοινωνικὴν μονάδα. Πάντως, σημειοῦμεν τὴν ἀρξαμένην στροφὴν καὶ ἐλπίζομεν οἱ Ἕλληνες ἐργοδόται νὰ ἐνστερνισθοῦν τὶς νέες ἀντιλήψεις καὶ νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν παλαιὰν νοοτροπίαν των.

«Καλὸς μισθὸς καὶ ἱκανοποιητικοὶ ὅροι ἀπασχολήσεως μὲ τὴν κλασσικὴν ἔννοιαν δὲν ἀρκοῦν πλέον διὰ νὰ παρακινήσουν καὶ νὰ δραστηριοποιήσουν τοὺς ἀνθρώπους εἰς ἐργασίαν. Εἰς τὴν δυτικὴν ἐπιχείρησιν ἀποδίδεται ὁλοὲν μεγαλυτέρα σημασία εἰς ἐκεῖνο ποὺ ὠνομάσθη «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» θεσμὸν διὰ τὸν ὁποῖον ἔχει ἀναπτυχθῆ ὁλόκληρος θεωρία. Τὸ σύνθημα εἶναι ὄχι μόνον ὑλικαὶ ἀπολαυαὶ ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνο ποὺ θὰ ἱκανοποιήσῃ τὸν ἐργαζόμενον ὡς πνευματικὴν καὶ ἠθικὴν ὀντότητα, θὰ τὸν κάμῃ νὰ ἀγαπάσῃ μὲ τὴν κυριολεξίαν τὴν ἐργασίαν του, νὰ τὴν αἰσθανθῇ ὡς κάτι ἰδικόν του, ἀνεξαρτήτως ὑλικῶν ἀπολαυῶν. Τότε ἡ ἀπόδοσίς του εἰς τὴν ἐργασίαν θὰ εἶναι ἀπὸ πάσης πλευρᾶς μεγαλυτέρα καὶ ἡ ἐπιχείρησις θὰ ἔχῃ νὰ ὠφεληθῇ πολλά.

Ὁ Χένρυ Φὸρδ ὁ ἱδρυτὴς τῆς ὁμωνύμου ἀμερικανικῆς βιομηχανίας αὐτοκινήτων θὰ ἀναφέρεται εἰς τὴν ἱστορίαν ὡς ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος «ἔφερε» τὴν ἐργασίαν πρὸς τὸν ἐργάτην διὰ τῶν ἀλύσεων συναρμολογήσεως. Καὶ ἂς σημειωθῇ ὅτι, ὁ Φὸρδ ἐπλήρωνε πολὺ ὑψηλά, διὰ τὴν ἐποχήν του ἡμερομίσθια διὰ τὰς πληκτικὰς ἐργασίας τὰς ὁποίας εἶχε δημιουργήσει ἡ μαζικὴ παραγωγή. Εἰς τὰς συγχρόνους κοινωνίας τῆς ἀφθονίας, ὁ καλὸς μισθὸς καὶ οἱ ἱκανοποιητικοὶ ὅροι ἐργασίας δὲν εἶναι πλέον τὰ μόνα κίνητρα ποὺ χρειάζονται. Θεωροῦνται ὡς κάτι τὸ κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον αὐτονόητον καὶ τὸ κίνητρον πρέπει νὰ προέλθῃ ἀπὸ αὐτὴν ταύτην τὴν ἐργασίαν.

«Ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» εἶναι ἡ μέθοδος διὰ τῆς ὁποίας ἐξασφαλίζεται ὅπως αὐτὴ καθ' ἑαυτὴν ἡ ἐργασία περιέχῃ κίνητρα. Ἡ μέθοδος ἀφ' ἑνὸς ὑπολογίζει ὅτι ὁ ἐργαζόμενος ἔχει καὶ ἄλλας, πλὴν τῶν καθαρῶς ὑλικῶν, ἀνάγκας καὶ ἀφ' ἑτέρου ἐπιχειρεῖ νὰ καταστήσῃ τὴν ἐργασίαν ἱκανοποιητικὴν διὰ τὸν ἐργαζόμενον ἐνῷ ταυτοχρόνως θὰ ἱκανοποιοῦνται καὶ αἱ ἀνάγκαι τῆς ἐπιχειρήσεως.

Θεωρητικῶς ὁ «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» ἀνατρέπει τὰς ἰδέας τοῦ Χένρυ Φὸρδ. Ἐνῷ ἐκεῖνος κατέτμησε τὸ ἔργον εἰς πολλὰς ἐπαναληπτικὰς ἐργασίας, ὁ εἰδικὸς τοῦ ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἔργου ἐπανασυγγολᾷ τὰς «μικρὰς» ἐργασίας καὶ ἀναθέτει εἰς τὸν ἐργαζόμενον ποικιλίαν συγγενῶν ἐργασιῶν αἱ ὁποῖαι ἱκανοποιοῦν περισσότερον τὴν προσωπικότητά του.

Ἀλλὰ πρὶν προχωρήσουμε εἰς τὴν ἀνάλυσιν τῆς μεθόδου, εἶναι σκόπιμος μία ἐξήγησις: Ἡ ψυχολογία σπανίως ἠμπορεῖ νὰ ὑπογαρεύσῃ τὴν ὀργάνωσιν τῆς ἐργασίας εἰς μία βιομηχανίαν. Ἡ ἀνάγκη νὰ ἀξιοποιοῦνται πλήρως πανάκριβοι μηχαναὶ ἀπαιτεῖ ἐπαναληπτικὰς ἐργασίας. Ὁ «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» ἔχει ἐπιτύχει ὡς σύστημα, εἰς αὐτοτελεῖς περιοχὰς ἐργασίας, ὅπου αἱ ἀλλαγαὶ εἰς τὸ περιεχόμενον ἐπὶ μέρους ἐργασιῶν δὲν ἔχουν ἐπιπτώσεις εἰς τὸ σύνολον τῆς ὀργανώσεως.

Ποῖαι ὅμως εἶναι αἱ ἀνάγκαι τοῦ ἀτόμου, τὰς ὁποίας ἐπιχειρεῖ νὰ ἱκανοποιήσῃ διὰ τῆς ἐργασίας ὁ «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου»;

Ἡ μέθοδος στηρίζεται κυρίως εἰς τὰς ἐρεύνας δύο ἀμερικανῶν ἐπιστημόνων, εἰδικῶν εἰς τὰ προβλήματα τῆς ἀνθρωπίνης συμπεριφορᾶς, τῶν Ἀμπραὰμ Μάσλοου καὶ Φρέντερικ Χέρτσμπεργκ. Ὁ Μάσλοου παρατάσσει σειρὰν ἀνθρωπίνων ἀναγκῶν αἱ ὁποῖαι ἀρχίζουν ἀπὸ τὰς καθαρῶς φυσιολογικὰς ἀνάγκας καὶ διὰ τῆς ἀσφαλείας, ἀγάπης, αὐτοεκτιμήσεως φθάνουν εἰς τὴν «αὐτοπραγμάτωσιν». Αὐτοπραγμάτωσις σημαίνει διαδικασίαν, διὰ τῆς ὁποίας τὸ ἄτομον γίνεται «ἐκεῖνο ποὺ πιστεύει ὅτι εἶναι ἱκανὸ νὰ γίνῃ».

Κάθε ἀνάγκη «κινεῖ» τὸ ἄτομον μέχρις ὅτου ἱκανοποιηθῇ καὶ κατόπιν ἔρχεται ἡ σειρὰ τῆς ἑπομένης ἀνάγκης. Εἰς τὰς κοινωνίας τῆς ἀφθονίας αἱ τέσσαρες πρῶται ἀνάγκαι εἶναι συνήθως ἱκανοποιημέναι καὶ οὕτω ἀπομένει ὡς τὸ ἐνεργότερον κίνητρον ἡ «αὐτοπραγμάτωσις».

Ὁ Χέρτσμπεργκ ἀνεκάλυψεν ἀναλόγους ἀρχὰς δι' ἐρευνῶν εἰς διαφόρους ἐπιχειρήσεις. Κάποτε εἰς μίαν ἐπιχείρησιν ἔλαβεν συνεντεύξεις ἀπὸ διακοσίους ἐργαζομένους, διαφόρων ἐπιπέδων καὶ τοὺς ἐκάλεσε νὰ περιγράψουν περιόδους τῆς σταδιοδρομίας των κατὰ τὰς ὁποίας ἦσαν «πολὺ ἱκανοποιημένοι» ἢ τὸ ἀντίθετον «καθόλου ἱκανοποιημένοι». καὶ διεπίστωσεν, ὅτι οἱ παράγοντες, τοὺς ὁποίους ἀνέφεραν συχνότερον, διὰ νὰ περιγράψουν περιόδους ἱκανοποιήσεως ἦσαν σχετικοὶ μὲ τὸ «περιεχόμενον» τῆς ἐργασίας. Αἱ περίοδοι μὴ ἱκανοποιήσεως περιεγράφοντο μὲ χαρακτηριστικὰ ἀναφερόμενα εἰς τὰς συνθήκας τῆς ἐργασίας, ὡς ἡ ἀμοιβή, οἱ ὅροι ἐργασίας, αἱ σχέσεις μὲ τοὺς προϊσταμένους. Τὴν πρώτην κατηγορίαν παραγόντων τὴν σχετικὴν δηλαδὴ μὲ τὸ περιεχόμενον ὠνόμασε «κινητῆρας» καὶ τὴν δεύτερην «ὑγιεινήν» μὲ τὴν ἔννοιαν ὅτι οἱ παράγοντες αὐτοὶ δὲν ἐγγυῶνται ἱκανοποίησιν συμβάλλουν ὅμως νὰ προλαμβάνεται δυσαρέσκεα.

Διὰ τὸν ἐπιχειρηματία καὶ τὸν διευθύνοντα τὸ ἐκ τῶν ἀνωτέρω πρακτικὸν μήνυμα εἶναι σαφές: Οἱ καλοὶ μισθοὶ καὶ οἱ καλοὶ ὅροι ἐργασίας δὲν ἐπαρκοῦν νὰ «ἐξαγοράσουν» τὸν ἐνθουσιασμὸν διὰ τὴν ἐργασίαν. Μάλιστα οἱ θεωρητικοὶ τοῦ «ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἔργου», φθάνουν μέχρι τοῦ νὰ ἰσχυρισθοῦν, ὅτι αἱ μαζικαὶ μισθολογικαὶ ἀξιώσεις τοῦ ἐργάτου τῆς ἀλύσεως συναρμολογήσεως καὶ ἄλλων ἀναλόγων κατηγοριῶν ἢ τὰ παράπονα διὰ τὸν θόρυβον ἢ διὰ τὴν μεγάλην ταχύτητα τῆς ἀλύσεως δὲν ὑποκινοῦνται πάντοτε ἀπὸ βασικὰς οἰκονομικὰς ἀνάγκας ἢ ἀπὸ αἰσθήματα ἐνοχλήσεως. Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ζητοῦν εἶναι μία «ἀποζημίωσις» ἐπειδὴ στεροῦνται τῆς «αὐτοπραγματώσεως» , ποὺ δὲν τοὺς παρέχουν αἱ πληκτικαὶ ἐπαναληπτικαὶ ἐργασίαι.

Ὁ δρ Οὐίλλιαμ Πώλ, ψυχολογικὸς σύμβουλος καὶ γνωστὸς εἰδικὸς εἰς τὰ τοῦ «ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἔργου» ὑπολογίζει ὅτι τὰ 50% περίπου τῶν ἀπασχολήσεων τοῦ βιομηχανικοῦ ἐργάτου δὲν προσφέρονται εἰς «ἐμπλουτισμὸν τοῦ ἔργου». Ἀλλὰ ἀκόμη καὶ ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς «ἡ διεύθυνσις ἠμπορεῖ νὰ ἐπισημάνῃ καταστάσεις, ὅπου «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» θὰ ἠμποροῦσε νὰ βοηθήσῃ» — παρατηρεῖ ὁ ἄγγλος ἐπιστημονικὸς ψυχολόγος Κὴθ Λάθρόουπ καὶ συνιστᾷ: «Ἡ διεύθυνσις πρέπει νὰ μελετήσῃ ὡρισμένες ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς τῆς βιομηχανικῆς μονάδος, ὅπως π.χ. τὴν παραγωγήν, τὴν συχνότητα ἀσθενειῶν καὶ ἀπουσιῶν, τὸ ὑψηλὸν ποσοστὸν παραιτήσεων, τὰς πολλὰς ὑπερωρίας καὶ ἐὰν ἐξ αὐτοῦ προκύπτῃ ὅτι ὑπάρχουν δυσάρεστοι καταστάσεις ὁ «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» ἴσως νὰ εἶναι καλὸν βοηθητικὸν φάρμακον».

Ἡ AMERICAN TELEPHON AND TELEGRAPH εἶχε πρόβλημα ἀποδόσεως τῶν τεχνιτῶν της οἱ ὁποῖοι ἀπησχολοῦντο μὲ τὰς συνδέσεις νέων τηλεφωνικῶν συνδρομητῶν εἰς τοὺς πίνακας. Ἡ μελέτη τοῦ ἔργου εἶχεν ἀποδείξει, ὅτι ὁ κάθε τεχνίτης ἔπρεπε νὰ κάμῃ εἰς ἑκάστην βάρδιαν 66 συνδέσεις. Ἡ ἑταιρία ἦτο διατεθειμένη νὰ δεχθῇ ἀπόδοσιν 45 - 50 καὶ ὅταν δεπίστωσεν, ὅτι οἱ τεχνῖται της δὲν ὑπερέβαινον ποτὲ τὰς 22 συνδέσεις ἐκλήθησαν οἱ ψυχολόγοι. Ἡ πρώτη ἐντύπωσίς των ἦτο ὅτι δὲν ἠμποροῦσε νὰ ἐμπλουτισθῇ ἡ πληκτικὴ αὐτὴ ἐργασία ἀργότερα ὅμως ἀνεκάλυψαν μίαν δυνατὴν λύσιν. Πλησίον τοῦ τμήματος τῶν ἐκτελούντων τὰς συνδέσεις τεχνιτῶν ὑπῆρχεν ἄλλο τμῆμα τοῦ ὁποίου αἱ ἐργασίαι ἦσαν αἱ ἑξῆς: Νὰ ἐγγράφῃ εἰς βιβλίον τὴν αἴτησιν τοῦ νέου συνδρομητοῦ, νὰ δίδῃ εἰς τοὺς τεχνίτας λεπτομερεῖς ὁδηγίας διὰ τὴν σύνδεσιν, νὰ ἐλέγχῃ τὴν σύνδεσιν, νὰ δίδῃ ὁδηγίας, διὰ τὴν διόρθωσιν σφαλμάτων, νὰ συμπληρώνῃ τὸ βιβλίον καὶ νὰ συντάσσῃ σημείωμα διὰ τὴν λογιστικὴν ὑπηρεσίαν. Μὲ τὸ σύστημα αὐτὸ ἡ ἐργασία ἤγετο καὶ ἐφέρετο μεταξὺ τῶν δύο τμημάτων καὶ εἰς τὸ καθαρῶς τεχνικὸν κεφάλαιον ποτὲ ὁ ἴδιος ὁ τεχνίτης δὲν ἄρχιζε μίαν σύνδεσιν ποὺ νὰ τὴν τελειώσῃ ὁ ἴδιος.

Ἡ ἑταιρία ἐδέχθη τὴν σύστασιν ὅπως συγχωνευθοῦν καὶ τμήματα καὶ αἱ ἐργασίαι. Εἰς κάθε τεχνίτην ἀνετέθη μία περιοχή, ἐδόθησαν ὁδηγίαι καὶ μεμονωμένος τεχνίτης ἦτο ὑπεύθυνος δι' ὅλας τὰς συνδέσεις τῆς περιοχῆς. Ἐντὸς τριῶν μηνῶν ἡ παραγωγὴ εἶχεν ἀνέλθει ἀπὸ 22 εἰς ἄνω τῶν 46 συνδέσεων, τὰ σφάλματα ἦσαν σπανιώτερα καὶ οἱ ἐργαζόμενοι ἦσαν ὑπερήφανοι ποὺ ἐξετέλουν καλὰ τὴν ἐργασίαν των. Ἀκόμη καὶ ὅταν ηὐξήθησαν τὰ ἡμερομίσθια διὰ νὰ ἐνσωματωθοῦν εἰς τὰς χρηματικὰς ἀπολαυὰς καὶ αἱ ὑπερωρίαι, ἡ ἑταιρία ὠφελήθη ἐκ τοῦ ὅτι ἡ ἐργασία ἐξετελεῖτο τώρα ταχύτερον ὅτι τὸ τμῆμα ἐλειτούργει ὀλιγωτέρας ὥρας καὶ ὅτι ὑπερωρίαι δὲν ἐχρειάζοντο παρὰ μόνον εἰς περιόδους αἰχμῆς.

Ὁ «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» ἐφαρμόζεται συνήθως εἰς τὰ κατώτερα κλιμάκια. Εἰς τὰ ἀνώτερα δυνα-

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 3ην ΣΕΛ.)

Τὰ Φροντιστήρια Ξένων Γλωσσῶν
Λ. ΠΑΣΙΑΛΗ
Δαμάρεως 85 — Παγκράτι — Τηλ. 769.425

Ὑπερέβησαν ἐφέτος κάθε προηγούμενον ἐπιτυχίας, μὲ τὸ φανταστικὸν ρεκὸρ τοῦ 95% εἰς τὰς πτυχιακὰς ἐξετάσεις LOWER τοῦ Πανεπιστημίου CAMBRIDGE καὶ 100% εἰς τὰς προκριματικὰς τοιαύτας

Ἀνάλογος ὑπῆρξεν ἡ ἐπιτυχία μας καὶ εἰς τὰς ἐξετάσεις τοῦ GOETHE — INSTITUT διὰ τὴν γερμανικὴν γλῶσσαν, Καθηγητὴς τῆς ὁποίας τυγχάνει ὁ Διευθυντὴς τῶν Φροντιστηρίων κ. Λ. Πασιαλῆς, Πτυχιοῦχος Γερμανικῆς Φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Χαϊδεμβέργης.

Οἱ ὑπάλληλοι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, τυγχάνουν εἰδικῆς ἐκπτώσεως ἐξ 20%.

Λειτουργοῦν πλήρη Τμήματα ὅλων τῶν Τάξεων εἰς τὰς γλώσσας:

ΑΓΓΛΙΚΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ — ΓΑΛΛΙΚΑ — ΙΤΑΛΙΚΑ

ΠΟΡΤΟ - ΡΑΦΤΗ
Οἰκόπεδα παραθαλάσσια
35 χιλιόμετρα ἐξ Ἀθηνῶν
καὶ 180 μ. ἀπὸ τὴν πλάζ
(Ἁγ. Μαρίνης)
✶
ΠΟΡΤΟ - ΡΑΦΤΗ
Συγκοινωνία τακτικὴ
Στάσις πλησίον τῶν οἰκοπέδων
Φῶς — Νερὸ
ΚΩΝ)ΝΟΣ ΚΟΚΚΑΛΗΣ
Τηλέφωνα:
315.933 8 - 1 π.μ.
836.615 1 - 5 μ.μ.
ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ 5
1ος ὄροφος, Γραφ. 2

«ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ»
Μηνιαῖον ὄργανον τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.
●
Δ)νσεις συμφώνως τῷ Νόμῳ:
Ὑπεύθυνος Ὕλης:
ΜΕΛΧΙΣΕΔΕΚ ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ
Χατζηγιάννη Μέξη 4
ΑΘΗΝΑΙ
●
Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου:
ΑΘ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ
Ρήγα Παλαμήδη 5 —Ἀθῆναι
Τηλ. 319.306

ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΑΙΔΙΚΑΣ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΙΣ

ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΑΝΟΜΗΝ ΕΠΑΘΛΩΝ ΕΛΗΞΕΝ Η ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

Τετρακόσια ἑξῆντα ὀκτὼ ἀγόρια καὶ τετρακόσια ἑξῆντα ἕξι κορίτσια, ἐφιλοξενήθησαν ἐφέτος εἰς τὰς κατασκηνώσεις τῆς Τ.Υ.Π.Ε.Τ. Ἡ κατασκηνωτικὴ περίοδος ὑπῆρξεν λίαν ἱκανοποιητικὴ καὶ οἱ κατασκηνωταὶ μὲ φανερὴ ἱκανοποίησι στὰ πρόσωπά τους ἀπεχαιρέτησαν τοὺς ἐπισήμους, τοὺς ἐκπροσώπους τοῦ Τ.Υ.Π.Ε.Τ., τοῦ Συλλόγου καὶ ὅλους τοὺς παρευρεθέντας εἰς τὴν τελετὴν τῆς λήξεως τῆς κατασκηνωτικῆς περιόδου Εἰς τὴν τελετὴν παρέστησαν ὁ ὑποδιοικητὴς κ. Παν. Καμπέρος (τοῦ κ. Διοικητοῦ ἀσθενοῦντος), ὁ οἰκονομικὸς σύμβουλος κ. Εὐθ. Χριστοδούλου, οἱ διευθυνταὶ κ.κ. Αὐγ. Νυδριώτης καὶ Ἀναστ. Τσιμιρλῆς, ὁ Τεχνικὸς Σύμβουλος κ. Μ. Παπαδογιάννης, ὁ πρόεδρος καὶ ὁ Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Συλλόγου κ.κ. Μελχισ. Τσουδερὸς καὶ Δημ. Παπαϊωάννου, ὁ Πρόεδρος τοῦ Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ κ. Κων. Τρίμης καὶ τὰ μέλη τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΤΥΠΕΤ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν πρόεδρον κ. Εὐάγγ. Μακρῆν.

Ὡμίλησαν ὁ ἀρχηγὸς τῆς κατασκηνώσεως κ. Νικ. Γιαννόπουλος, Καθηγητὴς Σωματικῆς Ἀγωγῆς, καὶ ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου κ. Μ. Τσουδερός, οἱ ὁποῖοι ἀνεφέρθησαν εἰς τὴν συμβολὴν τόσον τῆς Τραπέζης ὅσον καὶ τῆς Διοικήσεως τοῦ Τ.Υ.Π.Ε.Τ. διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς κατασκηνώσεως.

Ὁ κ. Ὑποδιοικητὴς ἠθλοθέτησεν δύο βραβεῖα διὰ τὸν καλύτερον κατασκηνωτὴν καὶ τὴν καλλιτέραν κατασκηνώτριαν.

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Συλλόγου κ. Δημ. Παπαϊωάννου ἠθλοθέτησεν ἐφ' ὅρου ζωῆς, δύο βραβεῖα 1.000 δρχ. ἕκαστον διὰ τὸν καλλύτερον καὶ τὴν καλλιτέραν ὁμαδάρχην ἑκάστης κατασκηνωτικῆς περιόδου.

Ἡ κατασκήνωσις τοῦ ΤΥΠΕΤ λειτουργεῖ ἀπὸ τὸ ἔτος 1949 εἰς πευκόφυτον ἔκτασιν τοῦ Διονύσου. Τὰ πενῆντα Μπανγκάλοους ποὺ ἐκτίσθησαν πρὸ τριετίας φιλοξενοῦν 600 παιδιά. Οὕτω εἰς τὰς δύο κατασκηνωτικὰς περιόδους (κάθε μία διαρκεῖ 25 ἡμέρας) φιλοξενοῦνται 1.200 παιδιά.

ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΦΟΡΙΑ ΕΚΔΡΟΜΩΝ

ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΙΣ - ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΜΗΝΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1970

ΣΑΒΒΑΤΟ — ΚΥΡΙΑΚΗ 3—4)10)70

ΕΡΕΤΡΕΙΑ — ΝΗΣ ΤΩΝ ΟΝΕΙΡΩΝ: Σάββατο 3)10)70: Ἀναχώρησις 3 μ.μ. γιὰ Σκάλα — Ὠρωποῦ καὶ μὲ τὸ πορθμεῖον γιὰ Ἐρέτρεια — Νησὶ Ὀνείρων. Τακτοποίησι στὰ ἄνετα καὶ πολυτελῆ BUNGALOWS. Δεῖπνο. Διανυκτέρευσις.

Κυριακὴ 4)10)70: Ἐλεύθεροι ὅλη τὴν ἡμέρα γιὰ μπάνιο καὶ περιπάτους. Τὸ ἀπόγευμα ὥρα 4 μ.μ. συγκέντρωσις εἰς τὴν αἴθουσα τοῦ Τουριστικοῦ συγκροτήματος γιὰ τσάϊ, γλέντι, χορὸ μὲ μοντέρνα μουσική. Τὸ βράδυ ὥρα 9 μ.μ. ἀναχώρησις γιὰ Ἀθήνα.
ΕΞΟΔΑ Δρχ. 250 — 280 (πούλμαν, πορθμεῖον, διανυκτ. πρωϊνὸ 2 γεύματα καὶ ἀπογευματινὸ τσάϊ).

ΚΥΡΙΑΚΗ: 4)10)70

ΧΑΛΚΙΔΑ — ΕΡΕΤΡΕΙΑ — ΝΗΣΙ ΤΩΝ ΟΝΕΙΡΩΝ (Ἀπογευμ. τσάϊ, χορός): Ἀναχ. 8 π.μ. γιὰ Χαλκίδα (στάσι 30΄) — Ἐρέτρεια — Νησὶ τῶν Ὀνείρων. Παραμονὴ εἰς τὸ πολυτελὲς τουριστικὸν συγκρότημα γιὰ μπάνιο, περιπάτους καὶ μεσημβρινὸ φαγητό. Τὸ ἀπόγευμα ὥρα 4 μ.μ. συγκέντρωσις στὴν αἴθουσα τοῦ συγκροτήματος γιὰ τσάϊ καὶ χορὸ μὲ μοντέρνα μουσική. Τὸ βράδυ ὥρα 9 ἀναχ. γιὰ Ἀθήνα.
ΕΞΟΔΑ Δρχ. 115 — 140 (πούλμαν, μεσημβρινὸ φαγητὸ καὶ τσάϊ)

ΣΑΒΒΑΤΟ — ΚΥΡΙΑΚΗ 10—11)10)70

ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΟΝ — ΚΑΤΑΦΥΓΙΟΝ (Ὀρειβατική) Σάββατο 10)10)70: Ἀναχ. 3 μ.μ. γιὰ Καμμένα Βοῦρλα (στάσι 20΄) — Ἐλευθεροχῶρι. Συνέχειαπ ορεία 1,15΄ γιὰ τὸ Καταφύγιο τοῦ ΟΦΥ Λαμίας, ὅπου θὰ διανυκτερεύσωμε στὰ δύο εὐρύχωρα ὑπνοδωμάτια τοῦ καταφυγίου.

Κυριακὴ 11)10)70: Ὅλη τὴν ἡμέρα ἐλεύθεροι γιὰ περιπάτους στὴν γύρω περιοχὴ τοῦ καταφυγίου ποὺ εὑρίσκεται μέσα σὲ πλούσιο δάσος ἐλάτων. Ἀναχ. ὥρα 3 μ.μ. γιὰ Ἀθήνα.

(ΣΗΜ.: Τρόφιμα μαζί σας. Ἀπαραίτητος ὀρειβατικὸς ἐξοπλισμὸς καθὼς ἐπίσης σεντόνια καὶ μαξιλαροθήκη διότι τὸ καταφύγιο διαθέτει μόνον κρεββάτι, στρῶμα, μαξιλάρι καὶ δύο κουβέρτες γιὰ κάθε ὀρειβάτη).
Ἄτομα 33. ΕΞΟΔΑ Δρχ. 90 — 110 (πολύμαν, διανυκτ.)

ΚΥΡΙΑΚΗ 11)10)70

ΧΑΛΚΣ — ΣΤΕΝΗ: Ἀναχ. 8 π.μ. γιὰ Χαλκίδα (στάσι 30΄) — Νέα Ἀρτάκη — Στενή. Παραμονὴ στὴν ἐλατόφυτη περιοχὴ γιὰ περιπάτους καὶ μεσημβρινὸ φαγητό. Ἀναχ. 5.30΄ μ.μ. γιὰ Χαλκίδα (στάσι 30΄) — Ἀθήνα.
ΕΞΟΔΑ Δρχ. 45 — 60

ΣΑΒΒΑΤΟ — ΚΥΡΙΑΚΗ 17—18)10)70

ΤΡΙΚΑΛΑ — ΜΕΤΕΩΡΑ: Σάββατο 17)10)70: Ἀναχ. 3 μ.μ. γιὰ Τρίκαλα μὲ ἐνδιάμεση στάσι. Τακτοποίησι στὸ Ξενοδοχεῖο «ΔΙΒΑΝΗ», διανυκτέρευσις.

Κυριακὴ 18)10)70: Ἀναχ. 8 π.μ. γιὰ Καλαμπάκα — Μετέωρα. Ἐπίσκεψις τῶν σημαντικωτέρων ἱστορικῶν μονῶν (Μεταμορφώσεως, Βαρλαάμ, Ἁγ. Στεφάνου). Ἐπιστροφὴ στὴν Καλαμπάκα γιὰ φαγητό. Ἐπίσκεψις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησίας τῆς Θεοτόκου (13ου αἰῶνος) καὶ ἐν συνεχείᾳ ἀναχ. γιὰ Ἀθήνα μὲ ἐνδιάμεσες στάσεις.
ΕΞΟΔΑ Δρχ. 180 — 200 (πολύμαν, διανυκτ.)

ΚΥΡΙΑΚΗ 18)10)70

ΟΙΝΟΗ — ΟΣΙΟΣ ΜΕΛΕΤΙΟΣ — ΑΙΓΟΣΘΕΝΑ — ΒΙΛΛΙΑ: Ἀναχ. 8 π.μ. γιὰ Οἰνόη — Ὅσιο Μελέτιο. Ἐπίσκεψις τῆς ὡραίας Μονῆς τῶν ἀρχῶν τοῦ 12ου αἰῶνος μὲ τὶς ὡραῖες τοιχογραφίες καὶ συνέχεια γιὰ τὸν μαγευτικὸ κόλπο τῶν Αἰγοσθένων (Πόρτο Γερμενό). Παραμονὴ στὴν ὄμορφη περιοχὴ γιὰ περιπάτους καὶ μεσημβρινὸ φαγητό. Ἀναχ. 6 μ.μ. γιὰ Βίλλια (παραμονὴ 1,30΄) καὶ συνέχεια γιὰ Ἀθήνα.
ΕΞΟΔΑ Δρχ. 40 — 45

ΚΥΡΙΑΚΗ 25)10)70

ΚΑΜΜΕΝΑ ΒΟΥΡΛΑ — ΜΕΝΔΕΝΙΤΣΑ: Ἀναχ. 7.30΄ π.μ. γιὰ Καμμένα Βοῦρλα (στάσι 20΄) καὶ συνέχεια ἀνάμεσα ἀπὸ καταπράσινη φύσι γιὰ τὴν ἱστορικὴ Μενδενίτσα. Παραμονὴ στὸ ὁλόδροσο αὐτὸ χωριὸ μὲ τὴν ὑπέροχη θέα γιὰ περιπάτους καὶ μεσημβρινὸ φαγητὸ στὰ ὡραῖα ταβερνάκια. Ἀναχ. 5 μ.μ. γιὰ Ἀθήνα μὲ ἐνδιάμεση στάσι.
ΕΞΟΔΑ Δρχ. 60 — 75

ΣΑΒΒΑΤΟ 27)10)70

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΠΕΡΙΠΑΤΟΣ ΣΤΟ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΛΙΜΝΗΣ ΜΑΡΑΘΩΝΟΣ: Ἀναχ. 8.15΄ μ.μ. γιὰ Λίμνη Μαραθῶνος. Ἄφιξις στὸ Τουριστικὸ περίπτερο γιὰ δεῖπνο καὶ χορὸ μὲ μοντέρνα μουσικὴ μέχρις ἀργὰ τὴ νύκτα.
ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ: Δίδα Μ. Θεοωρακοπούλου, τηλ. 6-24.

ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΗΘΙΚΩΝ ΑΜΟΙΒΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΙΝ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΤΙΚΟΤΗΤΟΣ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 2ας ΣΕΛ.)
τὸν νὰ εἶναι δύσκολον νὰ μετρηθοῦν τὰ πλεονεκτήματα το θεσμοῦ. Ἀλλὰ εἰς τὴν βρεταννικὴν χημικὴν βιομηχανίαν I.C.I. τὰ πλεονεκτήματα ἀπεκαλύφθησαν, ὅταν διεπιστώθη ὅτι τὸ τμῆμα εἰς τὸ ὁποῖον εἶχεν ἐφαρμοσθῆ τὸ σύστημα «ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἔργου» ἠδύνατο νὰ λειτουργῆ μὲ ὀλιγωτέρους ἀνωτέρους ὑπαλλήλους. Ὡρισμένοι εἶχαν ἀποχωρήσει καὶ δὲν εἶχον ἀντικατασταθῆ. Τοῦτο ἀποκαλύπτει ἕνα τομέα, ὅπου «ὁ ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» θὰ ἠδύνατο νὰ ἐφαρμοσθῆ συχνότερον. Εἰς τὴν I.C.I. παρατηροῦν, ὅτι ὅταν κάποιος παραιτηθῆ ὑπάρχει ἡ τάσις νὰ ζητῆται ἀμέσως ἀντικαταστάτης καὶ οὕτω χάνεται ἡ εὐκαιρία ἀνακαταμερισμοῦ τῆς ἐργασίας καὶ ἀναθέσεως εἰς τοὺς ἀπομένοντας ἔργων τὰ ὁποῖα θὰ εἶναι περισσότερον «πλούσια» καὶ ἱκανοποιητικά.

Ὁ «ἐμπλουτισμὸς τοῦ ἔργου» ἐπενεργεῖ εὐεργετικῶς εἰς τὰς περιπτώσεις ὅπου αὐτὴ αὐτὴ ἡ ἐπιχείρησις θέτει ὅρια εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἐργαζομένων της. Μὲ τὸ νὰ κατακερματίζη τὸ ἔργον εἰς ἁπλὰς ἐργασίας, διὰ νὰ κατοχυρώνεται ἐναντίον δαπανηρῶν σφαλμάτων ἡ ἐπιχείρησις θέτει ὅρια καὶ εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἐργαζομένων της. Μία βρεταννικὴ βιομηχανία δὲν ἠμποροῦσε νὰ ἀντιληφθῆ διατὶ περιορίζοντο αἱ πωλήσεις καὶ εἰς τὴν ἐσωτερικὴν ἀγοράν. Ἀπὸ ἐρεύνας ἀπεδείχθη, ὅτι ἡ ποιότης τοῦ προϊόντος της ἦτο καλὴ καὶ ἡ τιμή του ἡ πρέπουσα καὶ ὅτι οἱ πωληταὶ ἦσαν κατάλληλοι καὶ μὲ ζῆλον διὰ τὴν ἐργασίαν των. Οὗτοι ἐπεσκέπτοντο τοὺς πελάτας μὲ συχνότητα τὴν ὁποίαν ὥριζε τὸ τμῆμα πωλήσεων τῆς βιομηχανίας. Διὰ κάθε ἐπισκευὴν συνέτασσαν εἰδικὴν ἔκθεσιν καὶ ὑπέβαλαν μηνιαίως ἀναφορὰς εἰς τὸν διευθυντὴν τῶν πωλήσεων. Ἐκπτώσεις, εἰδικοὶ ὅροι παραδόσεως, παράπονα κλπ., ἔπρεπε νὰ ἀναφέρωνται εἰς τὴν ἐπιχείρησιν, ἡ ὁποία καὶ ἀνελάμβανε τὰ περαιτέρω. Ὁ κληθεὶς ψυχολογικὸς σύμβουλος παρετήρησεν ὅτι οἱ πωλητα ὶυπεβάλλοντο εἰς πάρα πολλοὺς περιορισμοὺς καὶ ὅτι ἔχαναν πολύτιμον χρόνον των εἰς ἐκθέσεις καὶ ἐπαφὰς μὲ τὸ γραφεῖον πωλήσεων. Ἡ συμβουλὴ ἦτο νὰ ἀφεθοῦν οἱ πωληταὶ νὰ κανονίζουν οἱ ἴδιοι τὴν συχνότητα ἐπισκέψεων, νὰ ἀπαλλαγοῦν ἀπὸ τὰς ἐκθέσεις καὶ νὰ ἀφεθοῦν ἐλεύθεροι νὰ κανονίζουν ὅρους παραδόσεως, ἐκπτώσεις κλπ. δι' ἀμέσων καὶ ἀποκλειστικῶν συνεννοήσεων μὲ τοὺς πελάτας. Κατὰ τὴν περίοδον τῆς δοκιμαστικῆς ἐφαρμογῆς τῶν συμβουλῶν εἰς ὁμάδα πωλητῶν, αἱ πωλήσεις ὑπερέβησαν κατὰ 6% τὰς πωλήσεις τῶν ὑπολοίπων συναδέλφων των, αἱ ἀπολαυαὶ των ηὐξήθησαν ἐν συγκρίσει μὲ τὴν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ἐπιχείρησις ἐπέμενε νὰ ἐλέγχη αὐστηρῶς τιμὰς καὶ ὅρους παραδόσεως καὶ ἐπιπροσθέτως ἡ ἐπιχείρησις ἐπιβαρύνετο ὀλιγώτερον ἀπὸ ἐπιστροφὰς καὶ παράπονα.

Ἀνάλογοι περιορισμοὶ ἀπεδείχθη ὅτι ἦσαν ἡ κυρία αἰτία τῶν δυσαρεσκειῶν καὶ συχνῶν παραιτήσεων εἰς τὸ τμῆμα ἀλληλογραφίας μετὰ τῶν μετόχων τῆς AMERICAN TELEPHON AND TELEGRAPH. Λόγω τῆς σημασίας τοῦ ἔργου, ἡ ἑταιρία εἶχε χαρακτηρίσει τὸ τμῆμα ὡς περιοχὴ «σφαλμάτων μηδέν». Δὲν ἐπετρέπετο κανὲν σφάλμα. Τὸ κατὰ πλειονότητα γυναικεῖον προσωπικὸν προήρχετο ἀπὸ κολλέγια καὶ ὑπεβάλλετο εἰς ἑξάμηνον πρόσθετον ἐκπαίδευσιν. Ἡ «παραγωγή», δηλαδὴ αἱ ἐπιστολαὶ πρὸς τοὺς μετόχους, ὑπεβάλλοντο εἰς διπλοῦν ἔλεγχον. Συγκεκριμένως ἡ ἐργασία συνίστατο εἰς τὴν ἀναζήτησιν ἀπὸ εἰδικὸν βιβλίον τυποποιημένων ἀπαντήσεων εἰς τὰς αἰτήσεις πληροφοριῶν τῶν μετόχων καὶ εἰς τὴν σύνταξιν τῶν ἐπιστολῶν. Αἱ παραιτήσεις ἐκ τοῦ τμήματος ἦσαν πάρα πολὺ συχναὶ καὶ οἱ ὑπάλληλοι παρεπονοῦντο διὰ τὸν μισθόν, τοὺς ὅρους ἐργασίας καὶ τὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον ἠσκεῖτο ἡ ἐπίβλεψις. Ἡ διεύθυνσις προέβη εἰς βελτιώσεις καὶ εἰς τὰ τρία κεφάλαια χωρὶς ὅμως νὰ βελτιωθῆ ἡ κατάστασις... Τὸ φάρμακον εὑρέθη πάλιν εἰς τὸν «ἐμπλουτισμὸν τοῦ ἔργου». Κατὰ τὰς συμβουλὰς τοῦ ψυχολόγου ἡ ἐργασία «ἐνεπλουτίσθη» μὲ περισσοτέρας ἱκανοποιήσεις διὰ τοὺς ὑπαλλήλους. Τοὺς ἐπετράπη νὰ συντάσσουν τὰς ἐπιστολὰς μὲ τὴν ἰδικήν των φρασεολογίαν καὶ νὰ τὰς ὑπογράφουν αἱ ἴδιαι. Οἱ ἔλεγχοι περιωρίσθησαν εἰς τὰ 10% τῶν ἐπιστολῶν δειγματοληπτικῶς. Τὸ ἀποτέλεσμα ἦτο ὅτι ἐβελτιώθη σημαντικῶς τὸ ἠθικὸν τῶν ὑπαλλήλων, περιωρίσθησαν αἱ παραιτήσεις καὶ δὲν ἐσημειώθη αὔξησις εἰς τὰ σφάλματα.

Μία γενικὴ παρατήρησις εἶναι ὅτι τὸ σύστημα τοῦ «ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἔργου» ἀποτελεῖ κοινὴν λογικὴν καὶ ὅτι πολλαὶ καλῶς διοικούμεναι ἐπιχειρήσεις τὸ ἐφαρμόζουν ὅταν ὀργανώσουν τὰς διαφόρους ἐργασίας, χωρὶς νὰ γνωρίζουν κἂν ὅτι ὑπάρχει. Κατὰ τὰ λοιπά, ἰδίως ὅταν πρόκειται περὶ ἀναδιοργανώσεως τῆς ἐργασίας εἰς τμήματα ἐργοστασίων ὅπου ὁ ἐξοπλισμὸς εἶναι δαπανηρός, πρέπει πρὸ τῆς ἐφαρμογῆς τὰ συστήματα τοῦ ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἔργου» νὰ ζυγίζωνται μετὰ προσοχῆς τὰ ὑπὲρ καὶ τὰ κατὰ διὰ τὴν συγκεκριμένην περίπτωσιν καὶ πρὸ παντὸς τὸ κόστος τῆς ἀλλαγῆς.

Προσφορωτέρα εἶναι ἡ σταδιακὴ μεταβολὴ μὲ δοκιμασ«ικὰς ἐφαρμογὰς κατὰ τὰς ὁποίας μετρᾶται ἐπὶ μικροῦ δείγματος τὸ ἀποτέλεσμα, ὥστε ἂν τοῦτο εἶναι δυσμενὲς τὸ μέτρον ν' ἀναστέλλεται».

(Ἀναδημοσίευσις ἐκ τοῦ «Δελτίου τοῦ Συνδέσμου Ἑλλήνων Βιομηχάνων» Ἀριθμ. 196)31.8.70)

Τοποθετήσεις καὶ μεταβολαὶ κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον

Διὰ πράξεων τοῦ κ. Διοικητοῦ ἐπραγματοποιήθησαν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον, αἱ ἀκόλουθοι τοποθετήσεις καὶ μεταβολαὶ εἰς τὰς θέσεις διευθυντῶν καταστημάτων καὶ προϊσταμένων:

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ

Ὁ κ. Γρηγόριος Φατοῦρος, Συμπράττων Ὑποδιευθυντής, Ἐπιθεωρητὴς παρὰ τῇ Διευθύνσει Ἐπιθεωρήσεως, ἐτοποθετήθη ὡς Ὑποδιευθυντὴς τῆς παρὰ τῇ Διευθύνσει Καταστημάτων καὶ Ἐργασιῶν Ἐσωτερικοῦ Ὑποδιευθύνσεως Τοποθετήσεων Β', ἀνακαλουμένης ἐν μέρει τῆς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 303)30.6.1970 Πράξεως τοποθετήσεως τοῦ κ. Γεωργίου Χρηστάκη - Συμπράττοντος Ὑποδιευθυντοῦ, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκ)μα Λεωφ. Ἐθνικῆς Ἀντιστάσεως, Πειραιῶς, ὡς Ὑποδιευθυντοῦ.

Ὁ κ. Δημήτριος Γαϊτανάρος-Τμηματάρχης Β' τάξεως, Διευθυντὴς παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι ὁδοῦ Ἐγνατίας - Θεσσαλονίκης, ἐτοποθετήθη εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἐπιθεωρήσεως, ὡς Δόκιμος Ἐπιθεωρητής.

Νικόλαος Ζήσης, Τμηματάρχης Β' τάξεως, Ὑποδιευθυντὴς παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Χανίων εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Βόλου, ὡς Ὑποδιευθυντής.

Θεόδωρος Παπαδέλης, Ὑποτμηματάρχης, Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου τοῦ Ὑπ)ματος οζάνης, εἰς τὸ Ὑπ)μα Φλωρίνης, ὡς Διευθυντής, ἀντὶ τοῦ Τριανταφύλλου Τσιμπουκᾶ, Τμηματάρχου Β' τάξεως μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑπ)μα Κοζάνης, ὡς Διευθυντοῦ.

Σώζων Καρτσακλῆς, Ὑποτμηματάρχης καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Πύργου, εἰς τὸ Ὑποκ)μα Ζακύνθου, ὡς Διευθυντής.

Δημήτριος Σιμᾶτος, Λογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑπ)ματι Πατρῶν, εἰς τὸ Ὑποκ)μα Μεγαλοπόλεως, ὡς Διευθυντής.

Ἀθανάσιος Λουάρης, Λογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑπ)ματι Βόλου, εἰς τὸ Ὑπ)μα Ἰτέας, ὡς Διευθυντής.

Δημήτριος Μαυρομμάτης, Λογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑπ)ματι Πρεβέζης εἰς τὸ Πρακτορεῖον Παραμυθιᾶς, ὡς Προϊστάμενος αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ Ἀθανασίου Κρανιώτη, Ὑποτμηματάρχου, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Ἡγουμενίτσης, ὡς Διευθυντοῦ.

Δημήτριος Νικολόπουλος, Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Γιαννιτσῶν, εἰς τὸ Πρακτορεῖον Ἀνδριτσαίνης, ὡς Προϊστάμενος αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ Δημητρίου Σπυροπούλου, Λογιστοῦ Β' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Πρακτορεῖον Γαστούνης, ὡς Προϊσταμένου αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ Χαραλάμπους Ἀλεξανδροπούλου, Λογιστοῦ Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Πρακτορεῖον Ζαχάρως, ὡς Προϊσταμένου αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ Σωτηρίου Κουκουλᾶ, Ὑποτμηματάρχου, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Μεσσήνης, ὡς Διευθυντοῦ.

Ἰωάννης Γεωργιάδης, Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Σάμου εἰς τὸ Πρακτορεῖον Λίμνης Εὐβοίας, ὡς Προϊσταμένου αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ Παντελῆ Σταυράκη, Λογιστοῦ Α' τάξεως, ἀπαλλασσομένου τῶν καθηκόντων του, τῇ αἰτήσει του καὶ μετατιθεμένου εἰς τὴν Διεύθυνσιν Γραμματείας (Τμῆμα Πληροφοριῶν).

Ἀνδρέας Τσιλιμίγκρας, Λογιστὴς Β' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Κεντρικῆς Λαχαναγορᾶς Ἀθηνῶν, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ αὐτῷ Ὑποκαστήματι, ἀντὶ τοῦ Δημητρίου Σισμάνη, Λογιστοῦ Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Μακρυγιάννη, ὡς Ἐντεταλμένου καὶ Προϊσταμένου Λογιστηρίου.

Γεώργιος Καντιάνης, Λογιστὴς Α' τάξεως, Προϊστάμενος τῆς παρὰ τῇ Διευθύνσει Γραμματείας Ὑπηρεσίας ΚΕΠΑΑΚ ὡς Προϊστάμενος καὶ παρὰ τῇ αὐτῇ Διευθύνσει Ὑπηρεσίας Γραμματείας.

Βασίλειος Λιβιεράτος, Τμηματάρχης Β' τάξεως, μελῶν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Δ)νσεως Προσωπικοῦ, ὡς Ὑποδιευθυντὴς παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Νεαπόλεως.

Βασίλειος Δημητράκος, Τμηματάρχης Α' τάξεως, Ἐντεταλμένους παρὰ τῷ Καταστήματι ὁδοῦ Σταδίου 38, εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Μακρυγιάννη, ὡς Διευθυντοῦ, ἀντὶ τοῦ Φρειδερίου Ριζικάρη, Τμηματάρχου Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Καμινίων, ὡς Διευθυντοῦ, ἀντὶ τοῦ Γεωργίου Θεοδωρίδη, Τμηματάρχου Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Ἀγορᾶς, ὡς Ὑποδιευθυντοῦ, ἀντὶ τοῦ Γαβριὴλ Γαβριηλίδη, Τμηματάρχου Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατάστημα Νέας Ἰωνίας, ὡς Διευθυντοῦ, ἀντὶ τοῦ Γεωργίου Ζούζουλα, Τμηματάρχου Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Κατάστημα ὁδοῦ Σταδίου 38, ὡς Ἐντεταλμένου.

Βύρων Αἰκατεριννιάδης, Λογιστὴς Α' τάξεως, Ἐντεταλμένους καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Δράμας, εἰς τὸ ὑπὸ ἵδρυσιν Πρακτορεῖον Νευροκοπίου, ὡς Προϊστάμενος αὐτοῦ.

Χαράλαμπος Λόλας, Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Δράμας, εἰς τὸ ὑπὸ ἵδρυσιν Πρακτορεῖον Προσωτσάνης, ὡς Προϊστάμενος αὐτοῦ.

κ. Νικόλαος Λαντζανάκης, Λογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι ὁδοῦ Ναυαρίνου, ὡς Ἐντεταλμένους καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ αὐτῷ Ὑποκαταστήματι.

Φοῖβος Χαλκιόπουλος, Λογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Ἡρακλείου, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Λεωφόρου Καλοκαιρινοῦ - Ἡρακλείου, ἀνακαλουμένης ἐν μέρει τῆς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 320)11.7.1970 Πράξεως τοποθετήσεως τοῦ Παντελῆ Κοκολάκης, Λογιστοῦ Β' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Ἡρακλείου.

Γεώργιος Ἀνδρουτσόπουλος, λογιστὴς Α' τάξεως, Ἐντεταλμένους καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Ζακύνθου, ὡς Ἐντεταλμένους καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Νέου Κόσμου, ἀντὶ τοῦ Μιχαὴλ Πουλιανοῦ, Λογιστοῦ Β' τάξεως, μετατυθεμένου εἰς τὸ Ὑπ)μα Ν. Φαλήρου, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου.

Ζώης Κυπριανός, Τμηματάρχης Β' τάξεως, Προϊστάμενος τῆς παρὰ τῷ Καταστήματι ὁδοῦ Σταδίου 38 Ὑπηρεσίας Καταθέσεων Ὄψεως Ἰδιωτῶν καὶ ἐπὶ Προμηθείᾳ, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι ὁδοῦ Πειραιῶς.

Ἀπόστολος Τσομπανόπουλος, Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Πολυγύρου, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ αὐτῷ Ὑπ)ματι.

Κωνστ. Χρᾶς, Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑπ)ματι Ἀταλάντης, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ αὐτῷ Ὑποκαταστήματι, ἀντὶ τοῦ Ἀλεξάνδρου Κρητικοῦ, Λογιστοῦ Α' τάξεως, μετατιθεμένου, τῇ αἰτήσει του, εἰς τὸ Ὑπ)μα Παλ. Φαλήρου, ὡς Ἐντεταλμένου καὶ Προϊσταμένου Λογιστηρίου, ἀντὶ τοῦ Χριστοδούλου Οἰκονόμου, Λογιστοῦ Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑπ)μα Πλατείας Μητροπόλεως, ὡς Λογιστοῦ.

Ὠνομάσθη βοηθὸς Ἐπιθεωρητὴς καὶ ἐτοποθετήθη παρὰ τῇ Διευθύνσει Ἐπιθεωρήσεως ὁ Νικόλαος Τρουπάκης, Λογιστὴς Β' τάξεως, παρὰ τῇ Διευθύνσει Καταστημάτων καὶ Ἐργασιῶν Ἐσωτερικοῦ.

Ἀπηλλάγη τῶν καθηκόντων του ὡς Ἐντεταλμένου καὶ Προϊσταμένου Λογιστηρίου τοῦ Ὑποκαταστήματος Ἐλευσῖνος ὁ Γεώργιος Κόντης, Λογιστὴς Β' τάξεως.

ΜΝΗΜΕΙΟΝ ΑΝΟΗΣΙΑΣ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛ.)
σχεδίου, τὴν θεωρίαν τοῦ Χότζα, ποὺ ἐφήρμοσεν εἰς τὸ ὑπομονητικὸν τετράποδόν του, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ τὸ ψοφήση. Διότι μὲ τὸ σύστημα τοῦ σχεδίου θὰ λαμβάνουν ὀλίγιστοι σύνταξιν καὶ δι' ὀλίγα ἔτη, ἀφοῦ οἱ πλεῖστοι θὰ ἀποθνήσκουν πρὸ τῆς συνταξιοδοτήσεώ των καὶ οἱ ὑπόλοιποι ὀλίγον μετὰ τὴν συνταξιοδότησίν των. Καὶ διὰ νὰ ἀναφερθῶμεν καὶ μίαν φορὰν εἰς ἡμᾶς τοὺς δημοσιογράφους καί, γενικῶς τοὺς ἀνθρώπους τοῦ Τύπου, ποῖος εἶναι δυνατὸν νὰ ἐργάζεται, ἢ γίνεται δεκτὸς εἰς ἐργασίαν ἐφημερίδος, εἰς τὴν ἡλικίαν τῶν 65 ἐτῶν; Πλὴν τῶν χρονογράφων, τῶν ἐπιφυλλιδογράφων καὶ τῶν ἀρθρογράφων, οἱ ὁποῖοι, ἐὰν εὑρίσκωνται ἐν ζωῇ καὶ ἔχουν ὑγείαν, ἠμποροῦν νὰ γράψουν, ὅλοι οἱ ἄλλοι εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐργασθοῦν. Καί, βεβαίως, μ' ἕνα ἀρθρογράφον καὶ ἕνα χρονογράφον, δὲν «βγαίνει» μία ἐφημερίς. Ἄλλοι εἶναι οἱ ἀνώνυμοι καὶ ἄγνωστοι ἥρωες τῆς ἐκδόσεώς της.

Ἀλλ' ἡ ἀνεκδιήγητος αὐτὴ θεατρικὴ φάρσα τοῦ σχεδίου Κώδικος Ἀσφαλίσεως, περιέχει καὶ ἄλλο καταπληκτικὸν εὕρημα: Εἶναι «ταπὶ» τέσσαρα Ταμεῖα; Τὰ συγχωνεύουν μὲ δύο ὑγιᾶ καὶ εὔρωστα. Καὶ ἔτσι πηγαίνουν κατὰ διαβόλου καὶ τὰ ἕξ. Εἴδατε εὐφυΐαν καὶ δαιμόνιον ποὺ ἔχει ὁ συντάκτης τοῦ σχεδίου; Ποῦ νὰ γνωρίζη, ὁ ταλαίπωρος, ὅτι καὶ εἰς τὴν Νέαν Ζηλανδίαν, διὰ νὰ ἀναφέρωμεν ἕνα ἀπὸ τὰ πολλὰ σχετικὰ παραδείγματα, προέκυψε θέμα συγχωνεύσεως τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων. Καὶ μερικοὶ «ἔξυπνοι» ἐργατοπατέρες ἐπρότειναν νὰ συγχωνευθοῦν τὰ ταμεῖα τῶν Ἀλιέων καὶ τοῦ Κλήρου, ποὺ εἶναι ὑγιέστατα, μὲ ἄλλα ταμεῖα καχεκτικά. Ἡ πρότασις, ὅμως, ἀπερρίφθη μὲ ἀγανάκτησιν, ὡς ἠλιθία καὶ ληστρική. Καὶ οἱ πρῶτοι ποὺ τὴν ἀπέρριψαν ἦσαν οἱ μέτοχοι τῶν καχεκτικῶν ταμείων, λέγοντες: «Σκοπὸς δὲν εἶναι νὰ πτωχεύσουν ὅλα τὰ ταμεῖα, ἀλλὰ νὰ γίνουν καὶ τὰ καχεκτικὰ εὔρωστα». Αὐτὴ ἡ ἠθικὴ καὶ περὶ δικαίου ἀντίληψις ἐπικρατεῖ εἰς τὰς ἐντίμους χώρας.

Ἀλλὰ πολλὰ δὲν εἴπομεν, περὶ τοῦ μνημείου αὐτοῦ τῆς ἀνοησίας, ποὺ φέρει τὸν τίτλον σχέδιον Κώδικος Ἀσφαλίσεως; Ἐὰν ὁ ἄνθρωπος ποὺ τὸ συνέταξεν, εἶχεν πέντε παραδιῶν γνῶσιν, θὰ ἐγνώριζεν ὅτι, νομοθετήματα πάσχοντα, ἐγγενῶς, ἀπὸ κοινωνικὴν τύφλωσιν, τυχὸν ἐφαρμοζόμενα, συντρίβονται, μετὰ πάροδον ὀλιγίστου χρόνου, εἰς τὸν τοῖχον, συντριβομένων αὐτομάτως καὶ ἐκείνων ποὺ τὰ συνέταξαν καὶ τὰ ἔθεσαν εἰς ἐφαρμογήν. Δι' αὐτὸ δὲν ἐπιστεύσαμεν οὐδ' ἐπὶ στιγμήν, ὅτι ἠμπορεῖ νὰ ἰσχύση αὐτὸ τὸ τερατούργημα, ἀλλ' ἐπιστεύσαμεν, ἀντιθέτως, τὴν δήλωσιν τῆς Κυβερνήσεως, ὅτι πρόκειται περὶ παλαιοῦ σχεδίου. Ἡμεῖς δὲ προσθέτομεν: Καὶ ἠλιθίου καὶ ἀναχρονιστικοῦ, ἀφοῦ γυρίζει εἰς τὴν πρὸ τοῦ 1914 ἐποχήν, πρίν, δηλαδή, ὁ Ἐλευθέριος Βενιζέλος λάβη, νομοθετικῶς, τὰ πρῶτα φιλεργατικὰ μέτρα.

Συνάδελφοι,

Ἡ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ» εἶναι τὸ ὄργανον ποὺ μάχεται διὰ τὰ συμφέροντά μας.

Φέρνει τὸν ἕνα κοντὰ στὸν ἄλλον καὶ συναδελφώνει τὸν κλάδον μας. Ἡ σύνταξις τῆς «Τραπεζιτικῆς» ζητεῖ ἀπὸ ὅλους νὰ τὴν βοηθήσουμε εἰς τὸ ἔργον της.

Κάθε συνάδελφος ἂς γένη καὶ ἀνταποκριτής της.

Ἔτσι θὰ εἶναι δυνατὸν καὶ τὰ γενικὰ θέματα τοῦ κλάδου μας, ἀλλὰ καὶ τὰ εἰδικὰ θέματα τῶν τοπικῶν καὶ ἐπαρχιακῶν ὑποκαταστημάτων νὰ καταχωροῦνται εἰς τὰ στήλας της.

Γράφετε λοιπόν, γιὰ ὅ,τι συμβαίνει εἰς τὴν ὑπηρεσίαν σας. Ἐνημερώνετε τὴν σύνταξιν γιὰ ὅλα.

Ὁ γάμος ἑνὸς συναδέλφου κάποιο ἄλλο εὐχάριστο γεγονὸς εἶναι κι' αὐτὸ μιὰ εἴδησις ποὺ θὰ χαροποιήση ὅλους. Ἡ στήλη «Κοινωνικὰ» θὰ καταχωρῆ εὐχαρίστως ὅ,τι περιέρχεται εἰς αὐτήν.

ΑΡΓΥΡΙΟΣ Π. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρ. Ὀδοντίατρος
ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 — ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛ. 634.637
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 453.551
ΩΡΑΙ ΙΑΤΡΕΙΟΥ
9—1 ΚΑΘΗΜ.
6—8 ΤΡΙΤΗ — ΠΕΜΠΤΗ

ΑΡΗΣ ΛΙΑΚΟΣ
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Diploma in phychological (D.P.M.) Royal College of physicians and surgeons LONDON
Δέχεται τὰ μέλη τοῦ Τ.Υ.Π.Ε.Τ.
Ἱπποκράτους καὶ Ναυαρίνου 8
5 — 8 μ.μ.
Τηλ. 820-972

ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΠΙΚΟΥΡΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

4. Ἐφ' ἅπαξ εἰσφορὰ δι' ἕκαστον ἀποκτώμενον τέκνον ἴση πρὸς τὸ λόγῳ τοῦ δηλουμένου τέκνου παρεχόμενον ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἐπίδομα τριῶν μηνῶν. Προκειμένου περὶ τῶν κατηγοριῶν τῶν ἐργαζομένων, εἰς οὓς δὲν παρέχετα ιὑπὸ τῆς Τραπέζης τοιοῦτον ἐπίδομα, ἐφαρμόζεται ἀναλόγως ἡ ὡς ἄνω διάταξις τοῦ ἐδ. 2 τῆς προηγουμένης παραγρ. 3. Προκειμένου περὶ συνταξιούχων ἡ ἐν λόγῳ εἰσφορὰ καθορίζεται εἰς 15)100 (δέκα πέντε ἑκατοστὰ) τῆς καταβαλλομένης συντάξεως κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς δηλώσεως τοῦ τέκνου.

5. Εἰσφορὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἴση μὲ τὴν καταβαλλομένην τοιαύτην παρὰ τῶν ἠσφαλισμένων ἢ συνταξιούχων λόγῳ γάμου καὶ τέκνων κατὰ τὰ εἰς τὰ ὑπ' ἀριθ. 3 καὶ 4 ἐδάφια τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀναφερόμενα.

6. Ποσὸν ἐ κτῶν προμηθειῶν ἐξ ἀσφαλιστικῶν ἐργασιῶν διενεργουμένων μέσῳ τῶν Ὑπηρεσιῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, καθοριζομένου ἑκάστοτε ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπέζης ταύτης.

7. Οἱ τόκοι τῶν κεφαλαίων τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ καὶ αἱ πρόσοδοι ἐξ ἐπενδύσεων τούτων.

8. Αἱ πρόσοδοι ἐξ ἐκποιήσεως ἀχρήστου τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ὑλικοῦ.

9. Πᾶσα ἄλλη πρόσοδος ἐκ δωρεᾶς κλπ.

ΑΡΘΡΟΝ 6ον
Δικαιοῦχοι ἐπικουρήσεως

Ἐπικουρήσεως δικαιοῦνται:

1. Οἱ ἐξερχόμενοι τῆς Τραπέζης δικαιοῦχοι συντάξεως τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς παραγρ. 2 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ παρόντος καὶ μετὰ τὸν θάνατόν των αἱ οἰκογένειαι αὐτῶν ἐφ' ὅσον δικαιοῦνται συντάξεως ἐκ τοῦ αὐτοῦ Ταμείου.

2. Οἱ ἐξερχόμενοι τῆς Τραπέζης δικαιοῦχοι συντάξεως τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς παραγρ. 2 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ παρόντος, καὶ μετὰ τὸν θάνατόν των αἱ οἰκογένειαι αὐτῶν, ἐφ' ὅσον δικαιοῦνται συντάξεων ἐκ τοῦ αὐτοῦ Ταμείου.

3. Οἱ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐγκρίσεως τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ὑφιστάμενοι συνταξιοῦχοι τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς καὶ μετὰ τὸν θάνατόν των αἱ οἰκογένειαι αὐτῶν ἐφ' ὅσον δικαιοῦνται συντάξεως ἐκ τοῦ αὐτοῦ Ταμείου.

4. Οἱ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐγκρίσεως τοῦ παροντος Κανονισμοῦ ὑφιστάμενοι συνταξιοῦχοι τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν, ἐφ' ὅσον ἐξῆλθο ντῆς Τραπέζης μετὰ τὴν συγχώνευσιν τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς καὶ Ἀθηνῶν, καὶ μετὰ τὸν θάνατόν των αἱ οἰκογένειαι αὐτῶν, ἐφ' ὅσον δικαιοῦνται συντάξεως ἐκ τοῦ αὐτοῦ Ταμείου.

5. Αἱ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐγκρίσεως τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ὑφιστάμεναι οἰκογένειαι θανόντων ἠσφαλισμένων ἢ συνταξιούχων τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς, ἐφ' ὅσον ἐδικαιώθησαν συντάξεως ἐκ τοῦ ἐν λόγῳ Ταμείου.

6. Αἱ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐγκρίσεως τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ὑφιστάμεναι οἰκογένειαι θανόντων ἠσφαλισμένων ἢ συνταξιούχων τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν, τῶν ἐξελθόντων τῆς Τραπέζης μετὰ τὴν συγχώνευσιν τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς καὶ Ἀθηνῶν, ἐφ' ὅσον ἐδικαιώθησαν συντάξεως ἐκ τοῦ ἐν λόγῳ Ταμείου.

Οἱ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐγκρίσεως τοῦ παρόντος ὑφιστάμενοι συνταξιοῦχοι τοῦ Ταμείου Συντάξεων Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν, οἱ ἐξελθόντες πρὸ τῆς συγχωνεύσεως τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς καὶ Ἀθηνῶν καὶ μετὰ τὸν θάνατόν των αἱ οἰκογένειαι αὐτῶν ὡς καὶ αἱ ὑφιστάμεναι οἰκογένειαι θανόντων συνταξιούχων τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω κατηγορίας, ἐφ' ὅσον ἐδικαιώθησαν συντάξεως ἐκ τοῦ ἐν λόγῳ Ταμείου.

ΑΡΘΡΟΝ 7ον
Οἰκογένειαι δικαιούχων ἐπικουρήσεως

Οἰκογένεια ἐν τῇ ἐννοίᾳ τοῦ παρόντος νοεῖται ἡ κατὰ τοὺς ἑκάστοτε ἰσχύοντας Κανονισμοὺς τῶν Ταμείων Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς ἢ (πρώην) Ἀθηνῶν καθοριζομένη περιοριστικῶς τοιαύτη.

ΑΡΘΡΟΝ 8ον
Χρόνος ἐπικουρήσεως

Ἡ ἐπικούρησις παρέχεται ἐφ' ὅσον χρόνον παρέχεται ἡ σύνταξις παρὰ τῶν Ταμείων Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς ἢ τῆς (πρώην) Ἀθηνῶν.

ΑΡΘΡΟΝ 9ον
Ἀποθεματικὸν — Παροχαὶ

1. Ἐκ τοῦ συνόλου τῶν ἐτησίων ἐσόδων τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ, καθορίζεται ὑπὸ τῆς Διαχειριστικῆς Ἐπιτροπῆς τὸ ποσοστὸν τῆς κρατήσεως βάσει τῶν ἑκάστοτε λογιστικῶν δεδομένων, διὰ τὸν σχηματισμὸν ἀποθεματικοῦ. Τὸ ἀπομένον ὑπόλοιπον χρησιμοποιεῖται πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐπικουρήσεων.

2. Ἡ ἐπικούρησις καθορίζεται εἰς ποσοστὸν τῆς ὑπὸ τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἢ τῆς τέως Τραπέζης Ἀθηνῶν παρεχομένης συντάξεως.

3. Τὸ ποσοστὸν τοῦτο καθορίζεται ἑκάστοτε, αὐξανόμενον ἢ μειούμενον διὰ πάντας τούς τε κατὰ τὸν χρόνον τῶν αὐξομειώσεων ἐπικουρουμένους ὡς καὶ τοὺς μέλλοντας τοιούτους, ὑπὸ τῆς Δ.Ε. τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ, κατὰ κυριαρχικὴν κρίσιν, βάσει τῶν ἐσόδων καὶ τῶν ἐν γένει οἰκονομικῶν δυνατοτήτων τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ καὶ μετ' ἔγκρισιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Τραπέζης.

4. Τὸ ποσοστὸν τοῦτο καθορίζεται ἀπὸ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ εἰς (33%) τριάκοντα τρία τοῖς ἑκατὸν δυνάμενον νὰ αὐξομειοῦται, κατὰ τὰ ὁριζόμενα ἐν ἐδαφίῳ 3 τοῦ παρόντος ἄρθρου.

5. Ἡ εἰς τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας ἀποβιώσαντος ἠσφαλισμένου ἢ ἐπικουρουμένου ἀπονεμομένη ἐπικούρησις, καθορίζεται ὁμοίως εἰς τὸ αὐτὸ ἄνω ποσοστὸν ἐπὶ τῆς ὑπὸ τῶν ὡς ἄνω Ταμείων Συντάξεων ἀπονεμομένης συντάξεως, μὲ τὴν αὐτὴν μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας κατανομήν, ὡς αὕτη καθορίζεται ὑπὸ τῶν σχετικῶν ἄρθρων τῶν οἰκείων Κανονισμῶν τῶν αὐτῶν Ταμείων.

Τὸ σύνολον τῶν κατὰ μέλος οἰκογενείας καθοριζομένων ποσῶν ἐπικουρήσεως θεωρεῖται ὡς μία ἐπικούρησις διὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ ἐλαχίστου ποσοῦ δικαιουμένης ἐπικουρήσεως.

Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν μέλος τῆς οἰκογενείας δικαιωθὲν συντάξεως δὲν δικαιοῦται ἐπικουρήσεως, τὸ ἀναλογοῦν εἰς τὸ μέλος τοῦτο ποσὸν ἐπικουρήσεως ἐκπίπτεται.

6. Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν παρέχεται σύνταξις παρὰ τῶν Ταμείων Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς ἢ Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν διὰ συνυπολογισμοῦ καὶ χρόνου ἀσφαλίσεως διανυθέντος εἰς ἄλλον ἀσφαλιστικὸν φορέα, ἡ ἐπικούρησις ὑπολογίζετα ιμόνον ἐπὶ τοῦ βαρύνοντος ἕκαστον τῶν ὡς ἄνω Ταμείων συμφώνως μὲ τὴν κατὰ νόμον κατανομὴν ποσοῦ συντάξεως, τουτέστι μόνον ἐπὶ τῆς ἀναλογούσης εἰς χρόνον ὑπηρεσίας πραγματοποιηθέντα εἰς τὴν ἀσφάλισιν τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς ἢ (πρώην) Ἀθηνῶν.

7. Ἐλάχιστον ποσὸν συντάξεως ἐπὶ τοῦ ὁποίου θὰ λογίζεται ἡ ἐπικούρησις καθορίζεται τὸ ὑπὸ τῶν οἰκείων Κανονισμῶν τῶν Ταμείων Συντάξεων καθοριζομένων, τὸ ἐπ' αὐτῆς δὲ ἐξαγόμενον ποσόν, βάσει τοῦ ἑκάστοτε καθοριζομένου ποσοστοῦ, ὁρίζεται καὶ ὡς ἐλάχιστον ποσὸν δικαιουμένης ἐπικουρήσεως κατὰ περίπτωσιν ἠσφαλισμένου (πλείονες δικαιοδόχοι ἀποθανόντος συνταξιούχου θεωροῦνται ὡς εἷς ἠσφαλισμένος).

8. Εἰς πᾶσαν περίπτωσιν, ἡ ἐπικούρησις θὰ βασίζεται εἰς τὴν βάσει τῶν γενικῶν διατάξεων τῶν οἰκείων Κανονισμῶν τῶν Ταμείων Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἢ τῆς τέως Τραπέζης Ἀθηνῶν χορηγητέαν σύνταξιν καὶ οὐχὶ εἰς τὴν τυχὸν καταβαλλομένην μεγαλυτέραν τοιαύτην βάσει εἰδικῶν καὶ μεταβατικῶν διατάξεων τῶν αὐτῶν ὡς ἄνω Κανονισμῶν, προβλεπουσῶν τὴν διατήρησιν τοῦ δικαιώματος εἰς τὴν μείζονα ταύτης σύνταξιν προσωρινῶς, μέχρις οὗ ἡ διαφορὰ αὕτη καλυφθῆ ἐκ μελλοντικῆς αὐξήσεως.

ΑΡΘΡΟΝ 10ον
Λοιπαὶ παροχαὶ — Μειώσεις, διακοπαὶ ἐπικουρήσεως Ἀνώτατα ὅρια ἐπικουρήσεως

1. Οἱ λόγῳ ὁρίου ἡλικίας ἢ πλήρους ἀνικανότητος πρὸς ἐργασίαν ἠσφαλισμένοι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐξερχόμενοι καὶ δικαιωθέντες συντάξεως καὶ τὰ μέλη τῆς ἰδίας οἰκογενείας ἐν περιπτώσει θανάτου αὐτῶν ἐν ὑπηρεσίᾳ, ὡς καὶ οἱ οἰκειοθελῶς μετὰ τεσσαρακονταετῆ ὅμως ἐν τῇ Τραπέζῃ ταύτῃ ὑπηρεσίαν ἢ μετὰ εἰκοσιοκταετῆ τοιαύτην προκειμένου περὶ θήλεος Προσωπικοῦ, ἢ μετὰ τριακονταεξαετῆ τοιαύτην προκειμένου περὶ προσωπικοῦ τοῦ Ὑπηρετικοῦ Κλάδου, ἀναγνωριζομένην ὡς συντάξιμον, ἀποχωροῦντες δικαιοῦνται ἐπὶ ἓξ μῆνας ἀπὸ τῆς ἀποχωρήσεως συμπληρωματικῆς ἐπικουρήσεως, ὥστε, τὸ συνολικῶς καταβαλλόμενον εἰς αὐτοὺς ποσὸν ἐκ συντάξεως καὶ ἐπικουρήσεως νὰ ἰσοῦται πρὸς τὰς πλήρεις ἀποδοχὰς ἃς ἐλάμβανον κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐξόδου των ἐκ τῆς ἐνεργοῦ ὑπηρεσίας. Ὡς πλήρεις ἀποδοχαὶ νοοῦνται ἐν προκειμένῳ περιοριστικῶς μόνον ὁ ὀργανικὸς μισθός, αἱ προσαυξήσεις μισθοῦ λόγῳ παραμονῆς ἐν τῷ αὐτῷ βαθμῷ, τὸ ἐπίδομα πολυετοῦς ὑπηρεσίας, τὰ οἰκογενειακὰ ἐπιδόματα καὶ τὰ ἔξοδα παραστάσεως, ἀποκλειομένης οὕτω πάσης ἄλλης ὑπὸ τῆς Τραπέζης καταβαλλομένης παροχῆς ἢ χορηγήσεως ὑπὸ οἱανδήποτε μορφὴν ἢ τύπον καὶ ἂν χορηγῆται αὕτη καὶ ἔστω ἐὰν αὕτη ἔχει νομικῶς τὸν χαρακτῆρα τῶν ἀποδοχῶν.

2. Τὰ δικαιούμενα ἐπικουρήσεως μέλη οἰκογενείας δικαιούχων ἀποχωρούντων ἐκ τῆς ὑπηρεσίας καὶ εἶτα ἀποβιούντων δικαιοῦνται, ἐπὶ ἑξάμηνον ἀπὸ τοῦ θαθνάτου, τῆς ἐπικουρήσεως ἣν ἐλάμβανεν ὁ ἀποβιώσας.

5. Δὲν ὀφείλεται ἐπικούρησις:

α) Εἰς τοὺς λόγῳ ἀποχωρήσεως ἐκ τῆς Τραπέζης συνταξιούχους τῶν Ταμείων Συντάξεων τῶν Τραπεζῶν (πρώην) Ἐθνικῆς καὶ (πρώην) Ἀθηνῶν, οἵτινες μετὰ τὴν ἀποχώρησίν των, προσελήφθησαν παρ' ἑτέρας Τραπέζης καὶ ἠσφαλίσθησαν εἰς Ταμεῖον Συντάξεως τῆς Τραπέζης ταύτης, ὡς καὶ εἰς τοὺς μετὰ τὴν ἀποχώρησίν των ἐκ τῆς ἐν λόγῳ Τραπέζης δικαιωθέντας λόγῳ τῆς παρ' αὐτῇ ἐργασίας των, συντάξεως ὑπὸ τοῦ Ταμείου Συντάξεων τῆς Τραπέζης ταύτης.

Ὁμοίως δὲν ὀφείλεται ἐπικούρησις εἰς τὰ μετὰ τὸν θάνατον τῶν ἐν λόγῳ συνταξιούχων δικαιοδόχα μέλη τῶν οἰκογενειῶν αὐτῶν, ἐφ' ὅσον διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν, τουτέστιν τῆς παρ' ἄλλῃ Τραπέζῃ ἐργασίας τοῦ συνταξιούχου, ἐδικαιώθησαν συντάξεως καὶ παρὰ τοῦ Ταμείου Συντάξεων τῆς ἑτέρας Τραπέζης.

ΑΡΘΡΟΝ 11ον
Ὑποχρέωσις καταβολῆς εἰσφορᾶς Περικοπὴ ἐπικουρήσεως

1. Εἰς τὰς περιπτώσεις τῶν ἐδαφίων 2, 3, 4, 5 καὶ 6 τοῦ ἄρθρου 6 χορηγεῖται πλήρης ἐπικούρησις.

2. Εἰς τὰς περιπτώσεις τοῦ ἐδαφίου 7 τοῦ ἄρθρου 6 καταβάλλονται τὰ 75% (ἐ-

→

ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΝΘΕΣΙΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Οἱ κ.κ. Θεοδ. Μπελέκος καὶ Π. Καντιάνης παρητήθησαν τῆς ὑπηρεσίας

Ὁ Ἀντιπρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου κ. Θεοδ. Μπελέκος καὶ ὁ Ἀναπληρωτὴς Γεν. Γραμματεὺς κ. Π. Καντιάνης παρητήθησαν τῆς ὑπηρεσίας των εἰς τὴν Τράπεζαν. Οὕτω εἰς τὴν σύνθεσιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐπέρχονται αἱ ἀκόλουθοι μεταβολαί:

Τὴν κενωθεῖσαν θέσιν συμβούλου ἐκ τῆς παραιτήσεως τοῦ κ. Καντιάνη, κατέλαβεν ὁ κατὰ σειρὰν ἐπιτυχίας ἐκ τῶν ἀναπληρωματικῶν συμβούλων Κέντρου κ. Ν. Κρητικός, Καταστήματος Ζέας. Τὴν θέσιν τοῦ ἀναπληρωτοῦ κατέλαβεν, κατόπιν ἐκλογῆς ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἡ σύμβουλος Βάντα Κωστοπούλου.

Τὴν κενωθεῖσαν θέσιν συμβούλου ἐκ τῆς παραιτήσεως τοῦ κ. Θεοδ. Μπελέκου, θὰ καταλάβη ὁ κατὰ σειρὰν ἐπιτυχίας ἀναπληρωματικὸς σύμβουλος Κέντρου.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐξ ἄλλου θὰ ἐκλέξη νέον Ἀντιπρόεδρον.

ΥΠΕΒΛΗΘΗ ΓΝΩΜΑΤΕΥΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΤΥΧΙΟΥΧΩΝ

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου ὑπέβαλε εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης γνωμάτευσιν τοῦ δικηγόρου κ. Ἰωάννου Καποδίστρια, ἀφορῶσαν εἰς τὰ θέματα τῶν πτυχιούχων συναδέλφων καὶ ἀναμένει τὴν ἀπάντησιν τῆς Διοικήσεως, ἐπ' αὐτῶν.

Τὰ Σεμινάρια Καταναλωτικῆς Πίστεως

Κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον ἐπραγματοποιήθησαν τὰ ἀκόλουθα σεμινάρια Ἀμέσου Καταναλωτικῆς Πίστεως.

Εἰς Ἀθήνας ἀπὸ 5—7 Σεπτεμβρίου διὰ τὰ Ἐπαρχιακὰ Ὑποκαταστήματα.

Εἰς Καστοριὰν ἀπὸ 12—14 διὰ 10 Ἐπαρχακὰ Ὑποκαταστήματα.

Εἰς Πάτρας ἀπὸ 19—21 διὰ 12 Ὑποκαταστήματα καὶ εἰς Καλαμάταν ἀπὸ 26—28 διὰ 10 Ἐπαρχιακὰ Ὑποκαταστήματα.

ΑΥΞΗΣΙΣ ΟΡΓΑΝΙΚΩΝ ΘΕΣΕΩΝ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Τραπέζης ἐνέκρινε τὴν αὔξησιν τῶν ὀργανικῶν θέσεων ἀπὸ 963 (904 Λογιστικοὶ καὶ 59 Ταμιακοὶ) εἰς 1.100 (1.027 Λογιστικοὶ καὶ 73 Ταμιακοί). Αἱ αὐξηθεῖσαι ὀργανικαὶ θέσεις κατὰ 137 κατανέμονται ὡς ἑξῆς: Λογιστικοί: 7 Τμηματάρχαι Α΄, 16 Τμηματάρχαι Β΄ καὶ 100 Ὑποτμηματάρχαι. Ταμιακοί. 2 Τμηματάρχαι Β΄ καὶ 10 Ὑποτμηματάρχαι.

Ἐπίσης εἰς τὸν κλάδον τῶν ταμιακῶν προστίθενται καὶ 2 θέσεις Τμηματαρχῶν Α΄.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου, ἀσχέτως τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως, ἐμμένει εἰς τὴν ἄποψίν του περὶ καταργήσεως τῶν ὀργανικῶν θέσεων.

Ὡς ἀναγράφεται εἰς ἄλλην στήλην ὑποβάλλεται ἐντὸς τῶν ἡμερῶν εἰς τὴν Διοίκησιν τὸ καταρτισθὲν ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου, σχέδιον τροποποιήσεως τοῦ Ὀργανισμοῦ.

ΝΕΟ ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΟ ΚΑΙ ΑΥΞΗΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ

Τὸ μισθολόγιο τοῦ προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης Ἐμπορικῆς Πίστεως ὡρίσθη, ὡς ἀκολούθως, ἀπὸ 1.1.70 μὲ νέα συλλογικὴ σύμβασι ποὺ ὑπεγράφη μεταξὺ τῶν ἐκπροσώπων τῶν ἐνδιαφερομένων μερῶν:

Διευθυντὴς 10.100 δρχ., ὑποδιευθυντὴς 9.500, ἐντεταλμένος (διευθύνσεως Α΄) 8.400, ἐντεταλμένος (διευθύνσεως Β΄) 7.400, τμηματάρχης Α΄ καὶ Β΄ 6.900 καὶ 6.200 ἀντιστοίχως, ὑποτμηματάρχης 5.700, λογιστὲς - ταμίες καὶ γραμματεῖς Α΄ καὶ Β΄ 5.100 καὶ 4.500 ἀντιστοίχως, ὑπολογιστὲς - ὑποταμίες, δακτυλογράφοι Α΄ 3.800, βοηθοὶ λογιστῶν καὶ ταμιῶν - δακτυλογράφοι Β΄ 3.300, δόκιμοι - δόκιμοι δακτυλογράφοι Α΄ καὶ Β΄ 2.900 καὶ 2.350 ἀντιστοίχως, εἰσπράκτορες Α΄ καὶ Β΄ 2.300 καὶ 2.850, κλητῆρες ἀπὸ 2.100 — 3.200 καὶ δικηγόροι ἀπὸ 3.300 — 6.900 δρχ. ἀναλόγως βαθμοῦ.

★

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Τραπέζης Ἐμπορικῆς Πίστεως πρὸς τὸν σκοπόν, ὅπως τονωθῇ ἡ σημασία τῆς ἀπὸ βαθμοῦ εἰς βαθμὸν ἀνόδου κατὰ τὴν σταδιοδρομίαν τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Ἱδρύματος, ἀπεφάσισε τὸν κατὰ μέσον ὅρον διπλασιασμὸν τῶν ἐπιδομάτων θέσεως τοῦ προσωπικοῦ ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ Ὑποτμηματάρχου μέχρι καὶ τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Τραπέζης. Κατὰ τὴν αὐτὴν συνεδρίασιν τοῦ Δ.Σ. ἀπεφασίσθη ὡσαύτως ἡ εἰς τὸ διπλάσιον ἀναπροσαρμογὴ τῶν ποσῶν τῶν καταβαλλομένων εἰς τὸ διευθυντικὸν προσωπικόν, ὡς καὶ εἰς τοὺς τμηματάρχας α΄, διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ἐξόδων παραστάσεως, κατόπιν αὐξήσεως τῶν ἀντιστοίχων ὑποχρεώσεών των ἐκ τῆς κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἀναπτύξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ ταχυρρύθμου πολλαπλασιασμοῦ τῶν καταστημάτων της.

ΔΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΠΡΟΣ ΜΑΘΗΤΑΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΟΛΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα, ἀνταποκρινομένη εἰς τὴν εἰσήγησιν τοῦ ὑπουργείου Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας ὅπως ἐνισχύσῃ τὴν προσπάθειαν τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν προσέλκυσιν νέων εἰς τὸ ναυτικὸν ἐπάγγελμα, ἀπεφάσισε τὴν χορήγησιν δανείων εἰς τοὺς μαθητὰς τῶν Δημοσίων Σχολῶν Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ. Σχετικὴν πρότασιν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἐνέκρινε προσφάτως ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπή, ὑπὸ τοὺς κάτωθι ὅρους: Ἡ χορήγησις τῶν δανείων θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ τοῦ νέου σχολικοῦ ἔτους 1970—71. Θὰ χορηγοῦνται μέχρις 20.000 δραχ. συνολικῶς διὰ τοὺς μαθητὰς τῶν Σχολῶν πλοιάρχων καὶ ἀσυρματιστῶν, ἡ φοίτησις τῶν ὁποίων εἶναι διετὴς καὶ μέχρι 30.000 δρχ. διὰ τοὺς μαθητὰς τῶν σχολῶν μηχανικῶν, ἡ φοίτησις τῶν ὁποίων εἶναι τριετής. Τὰ ποσὰ θὰ παρέχωνται τμηματικῶς, ἤτοι ἀνὰ 10.000 δρχ. καθ' ἕκαστον ἔτος φοιτήσεως. Ἡ ἐξόφλησις τῶν δανείων θὰ πραγματοποιῆται εἰς 48 μηνιαίας ἰσοπόσους δόσεις, μὲ ἔναρξιν καταβολῆς τρεῖς μῆνας ἀπὸ τῆς ἀποφοιτήσεως, μὲ ἐπιτόκιον 5%. Τὰ δάνεια θὰ χορηγοῦνται εἰς μὴ λαμβάνοντας οἱονδήποτε ἄλλην ἐπιδότησιν μαθητὰς τῶν Δ.Σ.Ε.Ν.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα θὰ δύναται νὰ μειώνῃ τὸ ἀνωτέρω ἐπιτόκιον εἰς 3% διὰ τοὺς μαθητάς, οἱ ὁποῖοι θὰ δημιουργήσουν, ὑπὸ τὴν ἰδιότητά των ὡς ναυτικῶν, καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα ἢ εἰς δραχμὰς προερχόμενα ἐξ εἰσαγωγῆς συναλλάγματος, διὰ τὸ ἀντικρυζόμενον μὲ τοιαύτας καταθέσεις τμῆμα τοῦ δανείου.

Ἔκπτωσις εἰς τὰ δίδακτρα τῆς Χ.Α.Ν.

Εἰς τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου καὶ τὰ τέκνα των παρέχεται ἔκπτωσις 20ο)ο εἰς τὰ δίδακτρα τοῦ φροντιστηρίου τῆς Χ.Α.Ν.

Τὰ ἀνωτέρω ἐγνώρισεν εἰς τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου δι' ἐπιστολῆς της ἡ Χριστιανικὴ Ἀδελφότης Νέων.

Τροποποίησις ἄρθρων τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 1574)22.8.70 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς ἐνεκρίθη ἡ τροποποίησις ὡς κατωτέρω ὡρισμένων ἄρθρων τοῦ καταστατικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος:

ΑΡΘΡΟΝ 3

Τὴν 27ην Φεβρουαρίου 1953, ἡμέραν δημοσιεύσεως τοῦ ἐν ἄρθρῳ 1 τοῦ παρόντος Βασιλικοῦ Διατάγματος τῆς 26ης Φεβρουαρίου 1953 καὶ δυνάμει τούτου, εἰσηνέχθη ἡ κατὰ τὴν 27ην Φεβρουαρίου 1953 ἑταιρικὴ περιουσία ἑκατέρας τῶν «Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Α.Ε.» καὶ «Τραπέζης Ἀθηνῶν Α.Ε.» κατὰ τὸ σύνολον ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ αὐτῆς (πλὴν τῶν εὐθὺς κατωτέρω ἀναφερομένων ὑποχρεώσεων) εἰς τὴν «Ἐθνικὴν Τράπεζαν Ἑλλάδος καὶ Ἀθηνῶν Α.Ε.», ἥτις μετενομασθεῖσα κατὰ τ' ἀνωτέρω εἰς «Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος Α.Ε.» ὑποκατέστη αὐτοδικαίως καὶ ἄνευ ἄλλης διατυπώσεως, ὡς καθολικὴ διάδοχος τῶν ῥηθεισῶν Τραπεζῶν εἰς πάντα τὰ δικαιώματα αὐτῶν, ὡς καὶ εἰς πάσας τὰς ὑποχρεώσεις των, ἐξαιρέσει τῶν ὑποχρεώσεων αὐτῶν ἐκ πρωτοφειλῆς, ἐγγυήσεως ἢ ἄλλης αἰτίας, αἵτινες ἀπορρέουσιν ἐξ ὁμολογιῶν, χρεογράφων ἐν γένει ἢ συμμετοχῆς, ἀφορωσῶν δάνεια εἰς χρυσὸν βάσεων ἢ ἐξ οἱασδήποτε ἄλλης αἰτίας ἢ ξένον νόμισμα, δι' ὁμολογιῶν ἢ μή, εἰς τὸν κομιστὴν ἐκδιδόμενα παρ' Ἀσώπων Δημοσίου Δικαίου, Δήμων καὶ νωνύμων Ἑταιριῶν, Νομικῶν Προ- Κοινοτήτων κλπ. (Ν.Δ. 3504)1956).

Τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπέζης ὁρισθὲν διὰ Β. Διατάγματος τῆς 26ης Φεβρουαρίου 1953 εἰς δραχμὰς παλαιᾶς ἐκδόσεως 223.190.100.000 ὁλοσχερῶς καταβεβλημένας, διῃρημένον εἰς 30366 μετοχὰς ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχ. παλαιᾶς ἐκδόσεως 7.350.000 ἑκάστης, ηὐξήθη μεταγενεστέρως δυνάμει τῆς ἀπὸ 10ης Σεπτεμβρίου 1953 ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου αὐτῆς, εἰς δραχμὰς παλαιᾶς ἐκδόσεως 297.586.800.000 ἢ δραχμὰς νέας ἐκδόσεως 297.585.800 (Νόμος 2824)1954) διῃρημένον εἰς 40488 μετοχὰς ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχμῶν νέας ἐκδόσεως 7.350 ἑκάστης. Δι' ἀποφάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων τῆς 2ας Ἀπριλίου 1955, τὸ ὡς ἄνω μετοχικὸν κεφάλαιον διῃρέθη εἰς 404.880 μετοχὰς ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχ. 735 ἑκάστης.

Τὸ κεφάλαιον τοῦτο, ἀναπροσαρμοσθὲν κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ Β. Διατάγματος τῆς 14)27 Νοεμβρίου 1956 «περὶ ἀναπροσαρμογῆς τῶν Ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιριῶν», ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 721.353.476, μετὰ δὲ τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ ἐκ δραχμῶν 139.716.416 τελικοῦ χρεωστικοῦ ὑπολοίπου τοῦ λογαριασμοῦ «Διαφορὰ ἐξ Ἀναπροσαρμογῆς», ὅπερ ἀπέμεινε μετὰ τὴν ἀπορρόφησιν τῶν ἐκ δραχμῶν 4.070.000 ἀποθεματικῶν, προέκυψε ποσὸν δραχμῶν 581.637.060. Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου μετεφέρθη εἰς ἀποθεματικὸν ποσὸν δραχμῶν 229.380, ἵνα καταστῇ δυνατὴ ἡ εἰς ἀκέραιον ἀριθμὸν δραχμῶν ἔκφρασις τῆς ὀνομαστικῆς ἀξίας τῆς μετοχῆς καὶ οὕτω τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον ὡρίσθη, δυνάμει τῆς διατάξεως τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ ῥηθέντος Β.Δ. τῆς 14)27 Νοεμβρίου 1956, εἰς δραχμὰς 581.407.680, διαιρεθὲν εἰς 404.880 μετοχὰς ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχμῶν 1.436 ἑκάστης.

Αὐξηθὲν τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπέζης δι' ἀποφάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων τῆς 14ης Ἀπριλίου 1962 καὶ τῆς εἰς ἐκτέλεσιν ταύτης ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς 12ης Ὀκτωβρίου 1962 κατὰ ποσὸν δραχμῶν 290.703.840 δι' ἐκδόσεως 202.440 μετοχῶν ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχμῶν 1.436 ἑκάστης ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 872.111.520 διῃρημένον εἰς 607.320 μετοχὰς ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχ. 1.436 ἑκάστης.

Αὐξηθὲν ἐν συνεχείᾳ τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπέζης δι' ἀποφάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων τῆς 19ης Μαΐου 1969 κατὰ ποσὸν δραχμῶν 8.502.480 προερχόμενον ἐκ τῆς παρακρατήσεως δραχμῶν 14 κατὰ μετοχὴν ἐκ τοῦ μερίσματος χρήσεως 1968, ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 880.614.000, διῃρημένον, ἀνταλλαγείσης μιᾶς παλαιᾶς μετοχῆς διὰ δύο νέων, εἰς 1.214.640 μετοχὰς ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχμῶν 751 ἑκάστης.

Δι' ἀποφάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων τῆς 28ης Μαΐου 1970, τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπέζης ηὐξήθη κατὰ ποσὸν δραχμῶν 220.153.500 διὰ κεφαλοποιήσεως, συμφώνως τῷ Α.Ν. 148)1967 τοῦ Εἰδικοῦ Ἀποθεματικοῦ ἐξ ἐκδόσεως νέων μετοχῶν ὑπὲρ τὸ ἄρτιον ἀνερχομένου εἰς δραχμὰς 219.934.660 καὶ ἐκ τοῦ Ἐκτάκτου Ἀποθεματικοῦ ποσοῦ δραχμῶν 218.840. Αἱ ἐκδοθεῖσαι, συνεπείᾳ τῆς τοιαύτης κεφαλοποιήσεως, 303.660 νέαι μετοχαὶ ὀνομαστικῆς ἀξίας δρχ. 725 ἑκάστη διενεμήθησαν, κατὰ Νόμον, εἰς τοὺς Μετόχους τῆς Τραπέζης κατ' ἀναλογίαν μιᾶς νέας μετοχῆς ἔναντι τεσσάρων παλαιῶν.

Οὕτω τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπέζης ἀνέρχεται εἰς δραχ. 1.100.767.500 καὶ διαιρεῖται εἰς 1.518.300 μετοχὰς ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχμῶν 725 ἑκάστης.

ΑΡΘΡΟΝ 4

Μέτοχοι τῆς Τραπέζης κατέστησαν αὐτοδικαίως καὶ διὰ τοῦ ἀπὸ 26 Φεβρουαρίου 1953 Β. Διατάγματος οἱ μέτοχοι τῆς «Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Α.Ε.» καὶ τῆς Τραπέζης Ἀθηνῶν Α.Ε.», ἡ δὲ σχέσις τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν τούτων πρὸς τὴν μετοχὴ τῆς ἐκ τῆς συγχωνεύσεως αὐτῶν προελθούσης νέας Τραπέζης, κατόπιν τῆς κατὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Μετόχων τῆς 2 Ἀπριλίου 1955 ἀποφασισθείσης αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μετόχων δι' ἀναλόγου μειώσεως τῆς ὀνομαστικῆς ἀξίας αὐτῶν, ὡρίσθη ὡς ἑξῆς:

Δέκα (10) μετοχαὶ τῆς Τραπέζης ἀνταλλάσσονται μὲ μίαν (1) μετοχὴν τῆς πρώην Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Α.Ε. καὶ 12,05 μετοχὰς τῆς πρώην Τραπέζης Ἀθηνῶν Α.Ε.

Ἡ ἀνωτέρω σχέσις, κατόπιν τῆς ἀποφασισθείσης κατὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Μετόχων τῆς 19 Μαΐου 1969 μειώσεως τῆς ὀνομαστικῆς ἀξίας ἑκάστης μετοχῆς, ἀπὸ δραχμὰς 1.450 εἰς δραχ. 725, ὡρίσθη ὡς ἑξῆς:

Εἴκοσι (20) νέαι μετοχαὶ τῆς Τραπέζης ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχμῶν 725 ἑκάστης ἀνταλλάσσονται μὲ μίαν (1) μετοχὴν τῆς πρώην Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος Α.Ε. καὶ 12,05 μετοχὰς τῆς πρώην Τραπέζης Ἀθηνῶν Α.Ε.

ΑΡΘΡΟΝ 21

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ὑπηρεσίας του ὁ Διοικητὴς ἠποχρεοῦται τοχῶν τῆς Τραπέζης. Αἱ μετοχαὶ αὗται κατατίθενται εἰς τὴν Τράπεζαν ἐπὶ εἰδικῇ ἀποδείξει, ἐμφαινούσῃ τὸν σκοπὸν τῆς καταθέσεως καὶ μένουσιν ἀναπαλλοτρίωτοι καθ' ὅλον τὸ νὰ εἶναι κύριος πεντήκοντα (50) μεδιάστημα τς ὑπηρεσίας του. Τὴν αὐτὴν ὑποχρέωσιν ἔχουσι καὶ οἱ Ὑποδιοικηταί.

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπή, ἀπεφάσισε, συμφώνως πρὸς τὴν διάταξιν 7 τοῦ Α.Ν. 1665)1951 «περὶ λειλειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπεζῶν», ὅπως ἐγκρίνῃ τὴν τροποποίησιν τῶν ὑπ' ἀριθ. 3, 4 καὶ 21 ἄρθρων τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ὡς αὕτη ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς Τακτικῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων τῆς 28 Μαΐου 1970 καὶ ὡς τὰ ἐν λόγῳ ἄρθρα παρατίθενται ἀνωτέρω.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α΄), συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 12 τοῦ Α.Ν. 1665)1951 «περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπεζῶν».

(ΦΕΚ 134) Α, 19.9.70).

ΔΕΝ ΑΦΟΡΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

Διηυκρινίσθη ὅτι τὸ καβαλλόμενον ὑπὸ ἀσφαλιστικῶν ὀργανισμῶν ἐφ' ἅπαξ δὲν ἐπηρεάζεται ἐκ τοῦ Ν.Δ. τὸ ὁποῖον ρυθμίζει τὸ ὕψος τῆς καταβαλλομένης ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς ἀποχωροῦντας ἢ ἀπολυομένους τῆς ἐργασίας των ὑπαλλήλους.

ΟΙ ΜΙΣΘΟΙ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ἐξεδόθη ἡ ἀπόφασις τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου

Ἐκ τοῦ Ἑνιαίου Συλλόγου Ὑπαλλήλων τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης ἀνεκοινώθη ὅτι ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθ. 30)70 ἀπόφασις τοῦ Δ.Δ. Δ.Δ. Ἀθηνῶν, διὰ τῆς ὁποίας αὐξάνονται ἀναδρομικῶς οἱ μισθοὶ τῶν ὑπαλλήλων ὡς ἀκολούθως:

Ἀπὸ 22.7.69 μέχρι 31.12.69 κατὰ 3% μέχρι τοῦ μισθοῦ 8.000 δρχ. Ἀπὸ 1.1.70 καὶ ἑφεξῆς κατὰ 15% μέχρι μισθοῦ 2.500 δρχ., κατὰ 10% διὰ τοὺς μισθοὺς ἀπὸ 2.501 μέχρι 4.000 δρχ., κατὰ 7% διὰ τοὺς μισθοὺς ἀπὸ 4.001 δρχ. μέχρι 8.000 δρχ. καὶ κατὰ 5% διὰ τοὺς μισθοὺς ἄνω τῶν 8.001 δρχ.

Διὰ τῆς ὡς ἄνω ἀποφάσεως ἐβελτιώθη ἡ ἀπόφασις τοῦ Π.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν κατὰ 125 δρχ. (5% εἰς τὰς 2.500 δρχ.).

ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΠΙΚΟΥΡΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

←

ἑβδομήκοντα πέντε τοῖς ἑκατὸν) τῆς δικαιουμένης ἐπικουρήσεως περιοριζομένου οὕτω τοῦ δικαιώματός των κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

3. Εἰς ἃς περιπτώσεις ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ καὶ ἐντεῦθεν, ἤθελε χωρήσῃ προσμέτρησις προϋπηρεσίας παρ' ἄλλῳ ἐργοδότῃ ὑπὸ τῶν Ταμείων Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς ἢ Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν, εἴτε ἐν ἐνεργείᾳ μισθωτοῦ, εἴτε συνταξιούχου ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω Ταμείων, οὗτοι ὑποχρεοῦνται λόγῳ τῆς τοιαύτης προσμετρήσεως εἰς τήν, ταὐτόχρονον πρὸς τὸν Λ)σμὸν Ἐπικουρήσεως, καταβολὴν ἐν ἄρθρῳ 5, παραγρ. 1 καὶ 2 τοῦ παρόντος Κανονσμοῦ, ἀναφερομένων εἰσφορῶν τῶν βαρυνουσῶν τουτέστιν, ὄχι μόνον αὐτόν, ἀλλὰ καὶ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, ὑπολογιζομένων ἐπὶ τῶν κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ ἐν λόγῳ χρόνου ὡς συνταξίμου καταβαλλομένων ἀποδοχῶν τοῦ ἐν ἐνεργείᾳ μισθωτοῦ ἢ προκειμένου περὶ συνταξιούχου ἐπὶ τῶν ἀποδοχῶν τοῦ ἐν ἐνεργείᾳ ὁμοιοβάθμου του. Αἱ ἐν λόγῳ εἰσφοραὶ δι' ἀποφάσεως τῆς Δ.Ε. δύνανται νὰ καταβληθῶσι διὰ μηνιαίων ἀτόκων δόσεων, κατανεμομένων μέχρι προθεσμίας τριῶν ἐτῶν, ἐνεργουμένης σχετικῆς κρατήσεως ἐκ τῶν ἀποδοχῶν προκειμένου περὶ μισθωτοῦ, ἐκ τῆς συντάξεως δὲ ἢ τῆς ἐπικουρήσεως προκειμένου περὶ συνταξιούχου.

Ἐπὶ τῶν περιπτώσεων καθ' ἃς ἔχουν ἤδη ὑποβληθῆ ἐμπροθέσμως κατὰ τὰ κεκανονισμένα, αἰτήσεις προσμετρήσεως προϋπηρεσίας παρ' ἄλλῳ ἐργοδότῃ, μέχρι τοῦ χρόνου ἐνάρξεως ἰσχύος τῆς παρούσης διατάξεως, δὲν ὑφίσταται ὑποχρέωσις καταβολῆς τῶν ὡς ἄνω καθοριζομένων εἰσφορῶν.

ΑΡΘΡΟΝ 12ον
Ἐπιστροφὴ εἰσφορῶν

Εἰς τοὺς δι' οἱονδήποτε λόγον μὴ δικαιουμένους ἐπικουρήσεως ἐπιστρέφονται ἀτόκως, αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὑπηρεσίας των ἐνεργηθεῖσαι εἰσφοραί, αἱ ἀναφερόμεναι ἐν ἐδαφίῳ 1 τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ παρόντος.

ΑΡΘΡΟΝ 13ον
Ἐπαναδιοριζόμενοι — Διαθεσιμότης

1. Εἰς περίπτωσιν ἐπαναπροσλήψεως ὑπὸ τῆς Τραπέζης δικαιούχων ἐπικουρήσεως ἀποχωρησάντων τῆς ὑπηρεσίας, ὡς τακτικῶν, συμφώνως τῷ Ὀργανισμῷ της, μισθωτῶν (οὐχὶ ἐκτάκτων ἢ ἐπὶ συμβάσει) ἀναστέλλεται ἡ καταβολὴ ἐπικουρήσεως.

Ἐὰν ὁ ἐπαναδιοριζόμενος, μὴ δικαιωθεὶς ἐπικουρήσεως κατὰ τὴν πρώτην ἐκ τῆς ὑπηρεσίας ἀποχώρησίν του, εἰσέπραξε τὰς εἰσφορὰς αὐτοῦ, ὑποχρεοῦται εἰς ἐπιστροφήν, ἅμα τῇ ἐπαναπροσλήψει του, τῶν ἐν λόγῳ εἰσφορῶν. Ἡ ἐπιστροφὴ γίνεται μὲ βάσιν τὰς κατὰ τὸν ἐπαναδιορισμόν του ἀποδοχὰς τῶν βαθμῶν τοὺς ὁποίους διέτρεξεν ὁ ἐπαναδιοριζόμενος, ἐντόκως πρὸς 4%.

ΑΡΘΡΟΝ 14ον
Ἀπώλεια δικαιώματος ἐπικουρήσεως

Ἀποβάλλουν τὸ δικαίωμα τῆς ἐπικουρήσεως:

1. Ἡ εἰς νέον γάμον ἐλθοῦσα χήρα ἢ μήτηρ τοῦ ἀποβιώσαντος μισθωτοῦ ἢ ἐπικουρουμένου, ὡς καὶ ἡ διὰ δικαστικῆς ἀποφάσεως ἐκπίπτουσα τῆς ἐπιτροπείας τῶν ἀνηλίκων τέκνων της μήτηρ, διὰ λόγους προβλεπομένους ὑπὸ τῶν παραγράφων 8 καὶ 9 τοῦ ἄρθρου 1622 τοῦ Α.Κ.

2. Πᾶν μέλος τῆς οἰκογενείας τοῦ ἠσφαλισμένου, ἀφ' οὗ χρόνου ἐξέλιπον ἐν τῷ προσώπῳ αὐτοῦ αἱ προϋποθέσεις ὑφ' ἃς ἐδικαιώθη, βάσει τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος, ἐπικουρήσεως.

3. Κατὰ τὴν κρίσιν τῆς Δ.Ε. ὁ ἐπικουρούμενος καὶ λόγῳ θανάτου μισθωτοῦ ἢ ἐπικουρουμένου, πάντα τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας του, ἐὰν δὲν ἀνακοινώσουν ἐγκαίρως εἰς τὸ Ταμεῖον γεγονότα, ἐπιφέροντα, εἴτε ἀπώλειαν τοῦ δικαιώματος ἐπικουρήσεως, εἴτε ἀναστολὴν αὐτῆς, εἴτε τροποποίησιν εἰς τὸν χρόνον ἢ τὸ ποσὸν τῆς ἐπικουρήσεως.

ΑΡΘΡΟΝ 15ον
Ὀφειλαὶ πρὸς ἐπικουρουμένους
Ἀπαγόρευσις ἐκχωρήσεως κλπ.

1. Πᾶσα ὀφειλὴ τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ πρὸς δικαιοῦχον ἐπικουρήσεως παραγράφεται μετὰ πενταετίαν ἀφ' ἧς ἡμέρας κατέστη αὕτη ἀπαιτητή, περιερχομένη εἰς τὰ κεφάλαια τοῦ Ταμείου.

2. Ἀπαγορεύεται ἡ ἐκχώρησις ἢ κατάσχεσις τῶν ἐκ τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ καταβαλλομένων ἐπικουρήσεων εἰς οἱανδήποτε αἰτίαν καὶ ἐὰν στηρίζηται ἡ ἐκχώρησις καὶ ἡ κατάσχεσις.

3. Κατὰ πᾶσαν περίπτωσιν ἐπικουρήσεως μελῶν τῆς οἰκογενείας ἀποβιώσαντος μισθωτοῦ, ἐν ὑπηρεσίᾳ ἢ μετ' αὐτήν, ἡ ἐπικούρησις ἀνήκει εἰς τὰ μέλη ταῦτα ἰδίῳ καὶ οὐχὶ κληρονομικῷ δικαίῳ.

ΑΡΘΡΟΝ 16ον
Μεταβατικαὶ διατάξεις

1α) Ἀνεξαρτήτως τῆς ἡμερομηνίας ἀφ' ἧς αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἐτέθησαν ἐν ἰσχύϊ τόσον διὰ τοὺς ἐν ἐνεργείᾳ ὅσον καὶ διὰ τοὺς συνταξιούχους τοὺς ἠσφαλισμένους εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεων τῆς τέως Τραπέζης Ἀθηνῶν, οἱ ἐκ τούτων ἐν ἐνεργείᾳ ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1961 καὶ ἐντεῦθεν ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν καταβολὴν εἰσφορᾶς ἐπὶ τῶν μηνιαίων πλήρων ἀποδοχῶν των ἀπὸ τῆς ἐν λόγῳ ἡμερομηνίας 1ης Ἰανουαρίου 1961. Ἡ εἰσφορὰ αὐτὴ ὑπολογίζεται βάσει τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ ἀρχικῶς ἰσχύσαντος ἀπὸ 1.10.1949 Κανονισμοῦ.

β) Οἱ ἐξελθόντες πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ προϊσχύσαντος αΚνονισμοῦ καὶ τὸ πρῶτον ὑπαχθέντες εἰς τὴν ἐπικούρησιν συνταξιοῦχοι τοῦ Ταμείου Συντάξεων Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν δικαιοῦνται τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 9 τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ἐπικουρήσεως ἀναδρομικῶς ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1961, ἡ ἐπικούρησις δὲ αὕτη, διὰ τὸ μέχρι τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ διὰ τοῦ προϊσχύσαντος Κανονισμοῦ καθοριζομένου τρόπου ὑπολογισμοῦ της, θὰ ὑπολογισθῇ κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ πρὸ αὐτοῦ ἰσχύσαντος ἀπὸ 1.10.49 Κανονισμοῦ. Ἡ κατὰ τὰ ἀνωτέρω ὀφειλομένη ἐπικούρησις, ἡ ἀναλογοῦσα εἰς τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1961 μέχρι τῆς ἡμερομηνίας ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ προϊσχύσαντος Κανονισμοῦ, θὰ ὑπολογισθῇ βάσει τῆς κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐγκρίσεώς του ὑπαρχούσης σχέσεως, τοῦ κατὰ τὸν τελευταῖον μῆνα καταβληθέντος συνολικοῦ ποσοῦ δι' ἐπικουρήσεις πρὸς τὸ κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα καταβληθὲν συνολικὸν ποσὸν διὰ συντάξεις εἰς τοὺς ἠσφαλισμένους εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς. Ὁ ἀνωτέρω ὑπολογισμὸς θὰ γίνῃ ἐπὶ τῆς συντάξεως τῆς δικαιουμένης βάσει τῶν τροποποιηθεισῶν γενικῶν διατάξεων τοῦ Κανονισμοῦ Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν καὶ οὐχὶ ἐπὶ τῆς τυχὸν καταβαλλομένης μεγαλυτέρας τοιαύτης, βάσει εἰδικῶν καὶ μεταβατικῶν διατάξεων τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω Κανονισμοῦ, προβλεπουσῶν τὴν διατήρησιν τοῦ δικαιώματος εἰς τὴν μείζονα ταύτην σύνταξιν.

γ) Αἱ ἐν λόγῳ ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1961 καὶ ἐντεῦθεν δικαιούμεναι ἐπικουρήσεις ὑπὸ τῶν συνταξιούχων ἢ μισθωτῶν τῶν προερχομένων ἐκ τῆς τέως Τραπέζης Ἀθηνῶν, ἠσφαλισμένων εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν ἐξελθόντων μέχρι καὶ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1961 δὲν καταβάλλονται εἰς τοὺς δικαιούχους ἀλλὰ ἄγονται εἰς πίστωσιν Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος, ἵνα χρησιμοποιηθῶσι παρ' αὐτῆς καὶ κατ' ἐλευθέραν αὐτῆς κρίσιν, πρὸς κάλυψιν τῶν ὑπὸ τοῦ Ταμείου Προνοίας Προσωπικοῦ τέως Τραπέζης Ἀθηνῶν ἐπὶ πλέον καταβαλλομένων εἰς τὸ ἐξερχόμενον προσωπικὸν τὸ ἠσφαλισμένον εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦτο, λόγῳ μὴ διενεργείας ἐκπτώσεως εἰς τοὺς ἐξερχομένους καὶ ἀποζημιουμένους πρὸ τῆς συμπληρώσεως δεκαπενταετοῦς ὑπηρεσίας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ ἐν λόγῳ Ταμείου συμφώνως πρὸς τὰς περὶ ἐκπτώσεων διατάξεις τοῦ Κανονισμοῦ τοῦ Ταμείου Αὐτασφαλείας τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

δ) Μετὰ τὴν συγκέντρωσιν τοῦ ἀναγκαιοῦντος διὰ τὴν ἄνω αἰτίαν ποσοῦ, αἱ ἐπικουρήσεις θὰ καταβάλλωνται κανονικῶς καὶ ὡς καθορίζεται διὰ τοῦ προϊσχύσαντος Κανονισμοῦ εἰς τοὺς δικαιούχους ἤ, λόγῳ θανάτου αὐτῶν, εἰς τὰς δικαιοδόχους οἰκογενείας των.

2. Οἱ σήμερον ἐπικουρούμενοι, ἐφ' ὅσον τὸ καταβαλλόμενον εἰς αὐτοὺς ποσὸν εἶναι ἀνώτερον τοῦ βάσει τοῦ παρόντος καθοριζομένου ποσοῦ, διατηροῦν τοῦτο, μέχρι τῆς τυχὸν, διὰ αὐξήσεως τοῦ ποσοστοῦ τῆς ἐπικουρήσεως ἢ τοῦ ποσοστοῦ τῆς συντάξεως, ἐφ' οὗ ὑπολογίζονται αὗται, ἐξισώσεως τῆς διαφορᾶς.

3. Ὁμοίως, οἱ λαμβάνοντες ἐπικούρησιν βάσει τῶν διατάξεων τοῦ ἀρχικοῦ ἀπὸ 1.10.1949 Κανονισμοῦ οἵτινες διὰ τῶν διατάξεων τοῦ πρὸ τοῦ παρόντος ἰσχύσαντος τοιούτου δὲν δικαιοῦνται πλέον τοιαύτης, διατηροῦν μὲν ταύτην, εἰς ὃ ποσὸν καταβάλλεται σήμερον, ἀλλὰ μόνον μέχρι τῆς λήξεως τοῦ χρόνου ἐπικουρήσεως τοῦ καθοριζομένου διὰ τῶν ἀρχικῶν διατάξεων τοῦ ὡς ἄνω ἀπὸ 1.10.1949 Κανονισμοῦ, μὴ λαμβανομένων τουτέστιν ὑπ' ὄψει τῶν ἐνιαυσίων παρατάσεων.

4. Πᾶσα νέα χορήγησις ἢ αὔξησις ἐπικουρήσεως συνεπείᾳ τροποποιήσεων τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ἄρχεται καταβαλλομένη εἰς τοὺς δικαιούχους ἀπὸ τῆς 1ης τοῦ μηνὸς καθ' ὃν ἐνεκρίθησαν αἱ τροποποιήσεις αὗται δι' ἀποφάσεως τοῦ Γενικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὰ ἐν ἄρθρῳ 4 τοῦ παρόντος διαλαμβανόμενα.

5. Κατ' ἐξαίρεσιν τοῦ ἐν ἄρθρῳ 1, παρ. 2 ἐν συνδυασμῷ μὲ τὸ ἄρθρον 6 τοῦ παρόντος κανονισμοῦ ἀναγνωρίζεται δικαίωμα ἐπικουρήσεως καὶ εἰς τοὺς ἐξελθόντας ἢ ἐξερχομένους μισθωτοὺς τῆς τέως Τραπέζης Ἀθηνῶν, τοὺς ἀνήκοντας περιοριστικῶς εἰς τὸ τακτικὸν προσωπικὸν αὐτῆς, τὸ ἀναφερόμενον ἐν ἄρθρῳ 4 τοῦ ἤδη ἰσχύοντος Ὀργανισμοῦ Ὑπηρεσίας Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ὡς καὶ εἰς τὰ μέλη οἰκογενείας αὐτῶν ἐν περιπτώσει θανάτου των, ἐφ' ὅσον λόγῳ προσλήψεως ἢ μονιμοποιήσεως τῶν ἠσφαλισμένων τούτων εἰς τὴν ὡς ἄνω Τράπεζαν εἰς ἡλικίαν μὴ ἐπιτρέπουσαν ἀσφάλισιν παρὰ τῷ Ταμείῳ Συντάξεων τῆς Τραπέζης Ἀθηνῶν, δὲν ἐδικαιώθησαν ἢ δὲν ἤθελον δικαιωθῆ οὗτοι συντάξεως παρὰ τοῦ Ταμείου τούτου, ἀλλ' ἠσφαλίσθησαν παρὰ τῷ ΙΚΑ. Ἡ τοιαύτη ὅμως ἀναγνώρισις δικαιώματος ἐπικουρήσεως εἰς τοὺς ἀνωτέρω τελεῖ ὑπὸ τὰς ἑξῆς δύο προϋποθέσεις, ἤτοι) 1) ὅτι ἦσαν ἢ εἶναι οὗτοι μέλη τοῦ Ἀλληλοβοηθητικοῦ Ταμείου ὑπὸ τὸν τίτλον «Ταμεῖον Ὑγείας καὶ Ἀσφαλίσεως κατὰ τῆς ἀσθενείας τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Τραπέζης Ἀθηνῶν» καὶ 2) ὅτι ἀναγνωρίζεται αὐτοῖς δικαίωμα συντάξεως βάσει τῶν κατὰ τὴν ἔναρξιν ἰσχύος τῆς παρούσης διατάξεως ἰσχυόντων Κανονισμῶν τῶν Ταμείων Συντάξεων Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης (πρώην) Ἐθνικῆς καὶ τοῦ Ταμείου Συντάξεων Προσωπικοῦ Τραπέζης (πρώην) Ἀθηνῶν. Ἐν τῇ αὐτῇ ὅμως περιπτώσει τὸ κατὰ τὸ ἄρθρ. 9, παρ. 2—5 τοῦ παρόντος ποσοστὸν πρὸς καθορισμὸν τῆς ἐπικουρήσεως ὑπολογίζεται ἐπὶ τῆς παρὰ τοῦ ΙΚΑ παρεχομένης συντάξεως.

6. Τὸ δικαίωμα πρὸς ἐπικούρησιν τῶν ἐξελθόντων ἐθελουσίως ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τῆς Τραπέζης καὶ λαμβανόντων, δυνάμει τῶν ὅρων τῆς ἐθελουσίας ἐξόδου, ἐκ τοῦ Ταμείου Συντάξεων καὶ τῆς Τραπέζης ποσὰ ἰσούμενα πρὸς ἀποδοχὰς ἐνεργοῦ ὑπηρεσίας, ἄρχεται ἀπὸ τῆς καταλήψεώς των ὑπὸ τοῦ ὁρίου τῆς ἡλικίας.